Nota

1. Lo schema del circuito elettrico e i parametri sulla targhetta del prodotto sono definitivi se sono stati modificati.
2. Il design potrebbe essere migliorato senza preavviso.
3. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate al fine di evitare rischi.



ATTENZIONE : Il refrigerante è un impianto di combustione di R290, si prega di tenerlo al riparo da fiamme libere.



Significato del bidone della spazzatura con ruote barrato:

Non smaltire gli elettrodomestici come rifiuti urbani indifferenziati, utilizzare impianti di raccolta differenziata. Contattare le autorità locali per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili.

Se gli elettrodomestici vengono smaltiti in impianti di smaltimento o discariche, le sostanze pericolose possono fuoriuscire nelle acque sotterranee ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere della comunità.

Quando si sostituiscono vecchi elettrodomestici con elettrodomestici nuovi, il rivenditore è legalmente obbligato a ritirare il vecchio elettrodomestico per lo smaltimento gratuito.

ARMADIO REFRIGERATO PER LA FROLLATURA DELLE CARNI
REFRIGERATED MEAT AGING CABINET

ISTRUZIONI PER L'USO



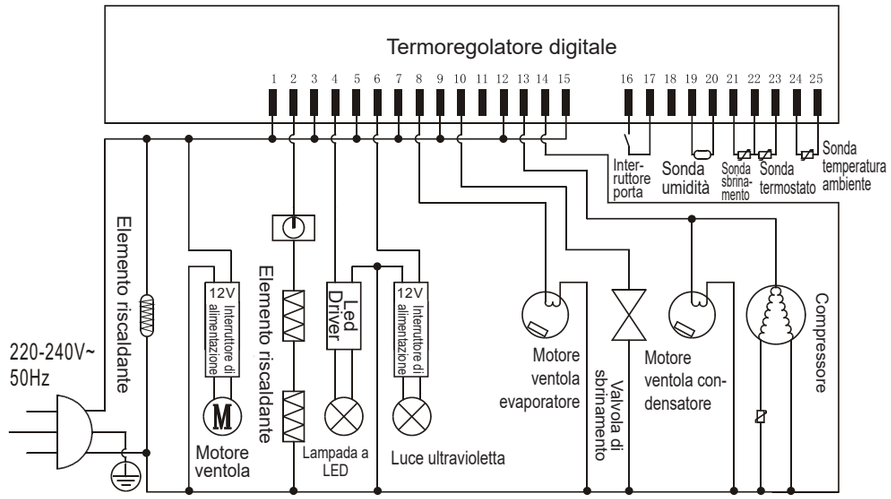
G-GDPH508C

Grazie per aver scelto e acquistato il nostro prodotto. Per un corretto utilizzo e per risultati soddisfacenti si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto.
Questo apparecchio è conforme ai requisiti della direttiva 2006/42/CE.

Indice

- Generale
- Struttura e parti
- Movimentazione e posizionamento
- Preparazione e alimentazione
- Uso e precauzione
- Manutenzione
- Risoluzione dei problemi
- Principio del sistema di refrigerazione
- Schema elettrico
- Parametri principali
- Comunicazioni

Schema elettrico



Parametri principali

Parametri \ Modello	G-GDPH508C
Quantità di refrigerante e iniezione (g)	R290(125)
Classe climatica	4
Potenza di riscaldamento ausiliaria (W)	290
Intervallo di umidità (%UR)	30-90
Corrente nominale (A)	3,65
Corrente nominale per il raffreddamento(A)	2,4
Classe di isolamento	I
Temperatura di refrigerazione (°C)	0-25
Luce ultravioletta(W)	4
Tensione nominale (V-)	220-240
Frequenza nominale (Hz)	50
Volume effettivo totale (L)	508
Peso netto (kg)	145
Dimensione complessiva (mm) (LxPxA)	730x805x2100
Agente schiumogeno	Ciclopentano

Nota

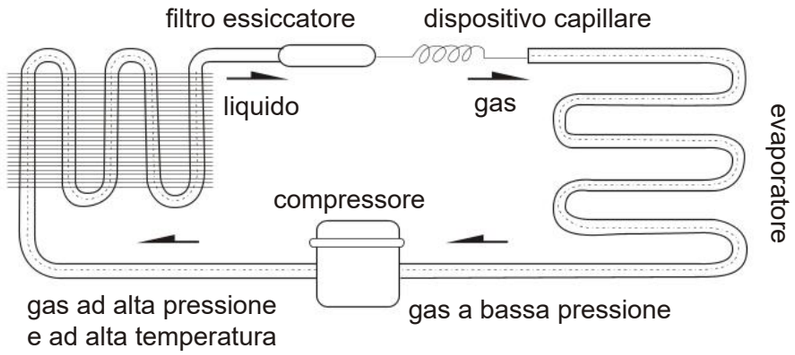
I seguenti fenomeni non sono da considerarsi problematici:

Il mormorio dell'acqua che si sente quando il frigorifero è in funzione. è un fenomeno normale poiché è dato dal refrigerante circola nel sistema.

Nella stagione umida, è possibile che sia presente della condensa all'esterno del frigorifero. Non si tratta di un malfunzionamento, ma è un fenomeno causato dall'elevata umidità. È sufficiente usare un panno per pulirlo.

Principio del sistema di refrigerazione

Il principio della refrigerazione a compressione è costituito da "compressione", "condensazione", "laminazione" e "vaporizzazione". La compressione viene effettuata dal compressore, la condensazione viene completata dal condensatore, la laminazione viene eseguita dal capillare e la vaporizzazione viene implementata dall'evaporatore. Quando il refrigerante circola nel sistema di refrigerazione chiuso, il compressore aspira il refrigerante, che ha assorbito il calore nell'evaporatore, il refrigerante diventa un gas ad alta pressione e ad alta temperatura. Nel condensatore, il calore viene dissipato nell'aria, mentre il refrigerante viene ri-liquefatto e laminato nel capillare e poi entra nell'evaporatore a bassa pressione, il refrigerante liquefatto bolle rapidamente e viene vaporizzato sotto forma di gas quando la pressione scende improvvisamente. Nel frattempo, assorbe il calore all'interno del frigorifero. E il compressore aspira il refrigerante gassoso a bassa pressione e bassa temperatura, ····· La circolazione del gas avviene in questo modo fino al raggiungimento della refrigerazione prevista.



Generale

1 - Questo prodotto è un armadio per la frollatura a secco con compressore a carter chiuso. Il refrigerante R290 è un gas compatibile con l'ambiente. È dotato di una configurazione razionale del sistema di refrigerazione con raffreddamento ad aria forzata con ventola. La temperatura rimane abbastanza uniforme all'interno del frigorifero.

2 - Il prodotto impiega un corpo contenitore in schiumatura con scocca in acciaio inox. Presenta un aspetto artistico ed elegante con un buon effetto. Il conservazione del calore. La porta presenta un doppio vetro cavo, che conferisce una prospettiva perfetta.

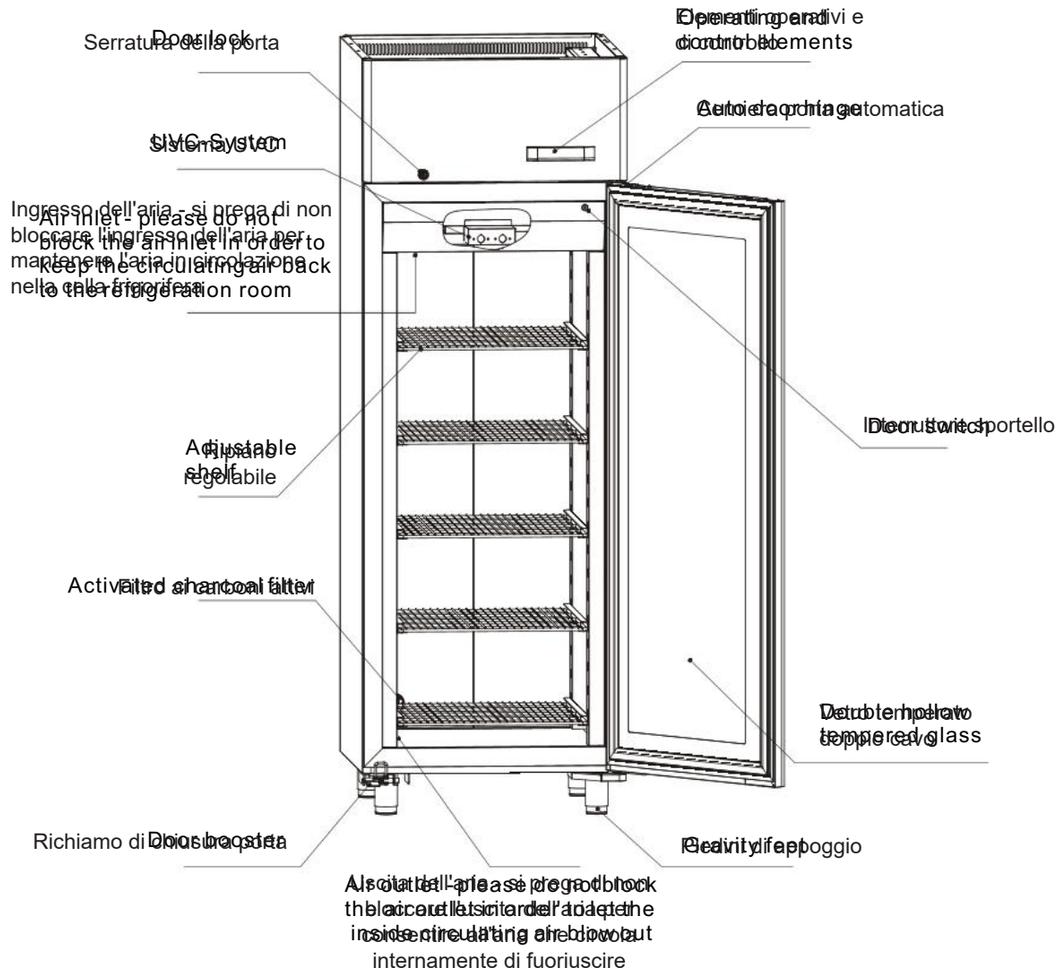
3 - Questo prodotto è adatto per la conservazione refrigerata di carne o alimenti in ambito domestico, commerciale, ecc.

1 - This product is a dry-aging cabinet with fully enclosed compressor. The refrigerant R290 is of an environmentally friendly agent. It features a rational configuration of refrigeration system with blower forced air cooling. The temperature is quite even inside the refrigerator.

2 - The product adopts the stainless steel shell foaming box body. It features an artistic and elegant aspetto artistico ed elegante con un buon effetto. The conservazione del calore. La porta presenta un doppio vetro cavo, che conferisce una prospettiva perfetta.

3 - This product is suitable for refrigerated storage of meat or food in families, commercial places, etc.

Struttura e parti

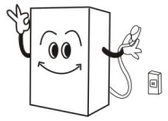


Movimentazione e posizionamento

Maneggiare con cura

Per prima cosa scollegare la presa a muro.

Non inclinare mai il dispositivo oltre 45 gradi durante la movimentazione.



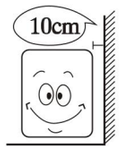
Un luogo asciutto

Collocare sempre il frigorifero in un luogo asciutto.



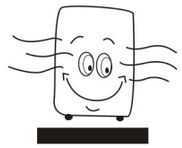
Spazio sufficiente

La distanza da entrambi i lati e dal retro del frigorifero alla parete o ad altra sostanza non deve essere inferiore a 10 cm. La capacità di refrigerazione potrebbe essere ridotta se lo spazio circostante non è sufficiente per far circolare l'aria.



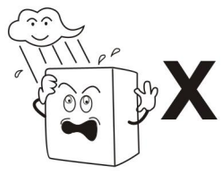
Una buona ventilazione

Posizionare sempre il frigorifero in un luogo con una buona ventilazione. Per il primo utilizzo, attendere 2 ore dopo la movimentazione, quindi collegare la presa a muro e avviare l'apparecchio.



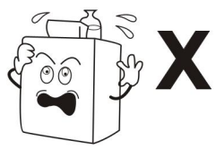
Tenere lontano da fonti di calore

Non posizionare mai il frigorifero in diretta esposizione ai raggi del sole. Non posizionarlo mai vicino a fonti di calore o riscaldatori per evitare che la capacità di refrigerazione si riduca.



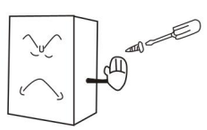
Evitare carichi pesanti

Non appoggiare mai carichi pesanti sulla parte superiore del frigorifero.



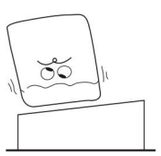
Divieto di praticare fori

Non fare mai buchi sul frigorifero. Non installare mai altro materiale sul frigorifero.



Una posizione stabile

Per evitare rumori e vibrazioni inaspettati, disimballare e posizionare il frigorifero in un luogo piano e stabile.



Per evitare danni o altri problemi, questo prodotto non può essere messo o conservato con alimenti corrosivi. Evitare di posizionare gli elettrodomestici alla luce diretta del sole o vicino a fornelli, radiatori o fonti di calore simili. Il consumo di energia dipende dall'ambiente (cioè dalla temperatura ambiente).

L'accumulo di polvere aumenta il consumo di energia, almeno una volta all'anno, utilizzare un aspirapolvere per pulire il condensatore sul retro del prodotto.

Quando si trasportano o si utilizzano prodotti al di sopra dei 1500 metri sul livello del mare, il vetro isolante sulla porta può rompersi a causa della diminuzione della pressione atmosferica. I bordo degli eventuali frammenti di vetro sono taglienti e possono causare gravi lesioni.

Manutenzione

1. Avviso:

È necessario mantenere il frigorifero pulito e sottoporlo a una manutenzione periodica.

Scollegare sempre la presa prima della manutenzione.

Non utilizzare mai spine danneggiate o prese allentate per evitare scosse elettriche o cortocircuiti.

Non lavare mai il frigorifero sotto l'acqua corrente. Non utilizzare mai detergenti alcalini, sapone, benzina, acetone o spazzole.

2. Pulizia esterna:

Immergere un panno morbido in un detergente neutro (detergente per articoli da tavola) per pulire l'esterno del frigorifero e poi passarlo con un panno morbido asciutto.

3. Pulizia interna:

Estrarre la griglia per pulirla con acqua.

4. Il frigorifero rimane spento per un lungo periodo di tempo:

Estrarre tutti gli alimenti e scollegare la presa a muro.

Pulire accuratamente sia l'interno che l'esterno del frigorifero e aprire lo sportello per far sì che si asciughi a sufficienza.

Il vetro si rompe facilmente. Tenere il vetro fuori dalla portata dei bambini.

Pulire il vassoio della condensa e asciugarlo.

Risoluzione dei problemi

Problema	**Causa e soluzione**
Nessuna refrigerazione	La presa di corrente funziona bene? Il fusibile è rotto? Non c'è corrente?
Refrigerazione insoddisfacente	È sotto il sole? Sono presenti fonti di calore nelle vicinanze? La ventilazione circostante è insufficiente? La porta si chiude bene? La porta viene aperta a spesso/per periodo prolungati? La striscia di tenuta della porta è deformata o danneggiata? Sono presenti troppi alimenti o questi sono concentrati tutti in un'area? Il cibo blocca l'aspirazione o l'uscita dell'aria? Regolare il termoregolatore.
Rumore eccessivo	Il frigorifero non è in piano. Il frigorifero entra in contatto con la parete o altro materiale. C'è una parte allentata nel frigorifero.
Contattare l'agente di assistenza locale per assistenza se la semplice risoluzione dei problemi non risolve il malfunzionamento.	

7. Alarm signal instructions:

Codice di errore Error code	Motivo del codice di errore Reason for Error code	Reset allarmi Alarm reset
"P1" "P2" "P3"	Guasto della sonda di temperatura Temperature probe failure Guasto della sonda di sbrinamento Defrost probe failure Guasto della sonda di umidità Humidity probe failure	Dopo che la sonda è tornata alla normalità, l'allarme si interromperà automaticamente After the probe returns to normal, the alarm will stop automatically
"HA"	Allarme alta temperatura High temperature alarm	Quando la temperatura ritorna al valore normale (correzione della differenza di ritorno) o viene avviato lo sbrinamento, l'allarme si interrompe automaticamente When the temperature returns to the normal value (correction of return difference) or defrosting is started, the alarm will stop automatically
"LA"	Allarme bassa temperatura Low temperature alarm	Quando l'umidità ritorna al valore normale (correzione della differenza di ritorno), l'allarme si interrompe automaticamente When the humidity returns to the normal value (correction of return difference), the alarm will stop automatically
"HHA"	Allarme alta umidità High humidity alarm	
"HLA"	Allarme bassa umidità Low humidity alarm	
"dA"	Allarme interruttore porta Door switch alarm	L'allarme si arresta automaticamente dopo la chiusura della porta The alarm stops automatically after closing the door

The alarm message will be displayed all the time until the alarm is reset.

Once the buzzer alarm is detected, press the power key to eliminate the buzzer (mute).

Il messaggio di allarme verrà visualizzato per tutto il tempo fino al ripristino dell'allarme.

Una volta rilevato l'allarme acustico dell'allarme, premere il pulsante di accensione per eliminare il segnale acustico (silenzioso).

8. Cautions

Short out the door open alarm and the alarm frequency is good to keep cool temperature inside the refrigerator.

Never block the air suction and outlet. Keep air circulation and refrigeration capability.

Do not make food congested as it will influence the cooling effect. Adjust the rack height for proper food storage.

Only skilled service man is allowed to repair the damaged power cable with special tools.

Never touch compressor to avoid from scald.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

The operation manual are not suitable for the persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

During normal operation, the emission noise level does not exceed 70 dB(A).

The maximum loading of the Shelf does not exceed 18kg.

The climatic class of the appliance is 4, the Units are suggested to be used at 16 -32 ambient temperature.

3. Avvertenze

Per mantenere una temperatura fredda all'interno del frigorifero è buona prassi tenere la porta del frigorifero aperta per brevi lassi di tempo e ridurre la frequenza di apertura.

Non bloccare mai l'aspirazione e l'uscita dell'aria. Mantenere la capacità di circolazione dell'aria e di refrigerazione.

Non rendere ammassare gli alimenti in quanto andrebbe ad inpattare sull'effetto refrigerante. Regolare l'altezza della griglia per una corretta conservazione degli alimenti.

Raffreddare gli alimenti caldi a temperatura ambiente prima di metterli in frigorifero.

Nel caso in cui si verifichi un'interruzione dell'alimentazione, cercare di ridurre i tempi di apertura e mantenere la temperatura all'interno del frigorifero.

Solo un tecnico qualificato è autorizzato a riparare il cavo di alimentazione danneggiato con strumenti speciali.

Non toccare mai il compressore per evitare scottature.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Il manuale operativo non è adatto alle persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza.

Non conservare sostanze esplosive come bombolette aerosol contenenti un propellente infiammabile in questo apparecchio. Durante il normale funzionamento, il livello di rumore di emissione non supera i 70 dB(A)

Il carico massimo dello Scaffale non supera i 18kg.

La classe climatica dell'apparecchio è 4, si suggerisce di utilizzare le Unità a una temperatura ambiente compresa tra 16°C-32°C .

Preparazione e alimentazione

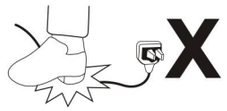
Presa di corrente ad uso esclusivo
Normalmente, `l'alimentazione dovrebbe essere 220-240V monofase CA con presa ad uso esclusivo, monofase a tre fori (250V, 10A) e fusibile (6A). La presa di corrente deve disporre di una messa a terra affidabile.



Non condividere la presa a muro
Non lasciare mai che il frigorifero condivida la presa con altri elettrodomestici, diversamente il cavo andrebbe a surriscaldarsi e ciò potrebbe provocare un incendio



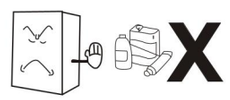
Proteggere i cavi
Non rompere o danneggiare mai i cavi, altrimenti potrebbero verificarsi perdite di corrente e incendi.



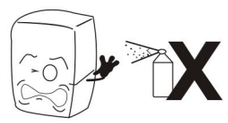
Non utilizzare dell'acqua corrente
Non utilizzare mai un getto d'acqua diretto per lavare la superficie del frigorifero, altrimenti potrebbero verificarsi perdite di corrente.



Evitare le sostanze infiammabili ed esplosive
Non mettere mai sostanze infiammabili o esplosive all'interno del frigorifero come etere, benzina, alcol, adesivo ed esplosivo. Non mettere mai prodotti pericolosi vicino al frigorifero.



Nessuna bomboletta
Non è consentito nebulizzare sostanze infiammabili come vernici o altri rivestimenti nelle vicinanze del frigorifero, per evitare di provocare incendi.



Dopo un'interruzione di corrente
Dopo un'interruzione di corrente o lo scollegamento del frigorifero dall'alimentazione, attendere sempre almeno 5 minuti e quindi collegare il frigorifero e riavviarlo



Nessuna medicina
Non è consentito conservare alcun medicinale all'interno del frigorifero.



Uso e precauzione

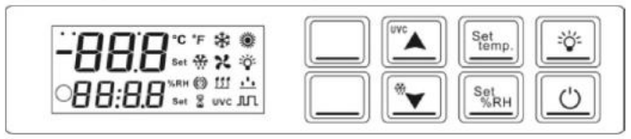
1. Before use:

1. Clean the interno del prodotto con un disinfettante delicato.
2. Collegare il dispositivo a una presa 220-240V.
3. La temperatura e l'umidità sono già impostate rispettivamente su 1.5°C e 82% di umidità: le condizioni ideali per la frollatura a secco di manzo e maiale.
4. Rimuovere la pellicola protettiva dal serbatoio del sale e la pellicola protettiva dai sali dell'Himalaya così da poterli mettere nel serbatoio del sale alla base dell'armadietto.
5. La carne per la frollatura a secco deve essere fresca, l'ideale sarebbe max. 5 giorni dopo la macellazione. È possibile utilizzare anche carne stagionata sottovuoto, ma per un massimo di 14 giorni (e rimuovendola dalla pellicola di confezionamento).
6. Aprire la confezione alimentare e rimuovere la pellicola. Mettere la carne sul piatto in acciaio inox e mettere il piatto all'interno del dispositivo. Controllare ogni 2-3 giorni se sulla piastra sono presenti tracce d'acqua. Se così fosse, pulire l'acqua.
7. La capacità massima di carico è di 20KG di peso lordo. Sono disponibili ganci e griglie di supporto aggiuntivi per appendere i tagli di carne con un range di 0,5 - 0,9 metri.
8. Indossare sempre guanti protettivi quando si entra in maneggia la carne, la carne non dovrebbe mai essere maneggiata senza guanti.
9. Il tempo di frollatura ideale è compreso tra 25 e 28 giorni, ma la stagionatura può durate anche più di 4 settimane.
10. Controllare settimanalmente serbatoio del sale e eliminare l'eventuale liquido formatosi al suo interno.
11. Il sale dell'Himalaya aiuta a bilanciare l'umidità all'interno dell'armadio e a migliorare il sapore e la tenerezza delle carni; è inoltre un antibatterico naturale. Si scioglierà lentamente con il passare del tempo, sarà necessario cambiarlo quando raggiunge dimensioni molto ridotte. In caso di presenza di liquido nel serbatoio del sale potrebbe essere necessario cambiarlo più di frequente.

2. Digital temperature controller

Impostazioni e controlli

Operating and Control Settings



LED SYMBOL	MODALITÀ	FUNCTION
❄	ON	REFRIGERAMENTO
❄	LAMPEGGIANTE	Raffreddamento differito
☼	ON	Light working
✣	ON	Ventola in funzione
☀	ON	Riscaldamento attivo
(((•)))	ON	Allarme Attivo
≋	ON	Deumidificazione
⛆	ON	Umidificazione
❄	ON	Sbrinamento Attivo
❄	LAMPEGGIANTE	Sbrinamento
UVC	ON	UVC-Disinfezione attiva
UVC	LAMPEGGIANTE	UVC attiva

"⏻" : Power ON/OFF

"☼" : LED lights on and off.

"set temp." : View / change the temperature settings.

"set %RH" : View / change humidity settings / select or confirm parameter settings.

"UVC ▲" : Short press to increase temperature and humidity setting / long press UVC to turn on and off.

"❄ ▼" : Short press to reduce temperature and humidity setting / long press to defrost manually.

Controller operating instructions

1. Power on and off operations:

Press the button "⏻" for 5 seconds and the OFF symbol is displayed. After 5 seconds, the compressor is turned off. All relays are deactivated, only the indicator lights on.

Press the "⏻" key to start the system directly and enter normal operation mode, in the standby state, pressing other keys except "⏻" key is invalid.

2. Key lock / unlock operation:

In the power on state, press "UVC ▲" and "❄ ▼" and hold together for a minimum of 3 seconds, POF appears for a few seconds (POF = OFF parameter)

After the key is locked, the POF character "POF" will be displayed after all operations except the "⏻" key and "UVC" key function.

In the locked state, press "UVC ▲" and "❄ ▼" at the same time. After 3 seconds, the buzzer will sound for 3 seconds, indicating that it is unlocked.

3. Temperature setting operation: :LED lights

In the power on state, press the "set temp." key briefly to enter the temperature setting value and the "SET" lamp will flash. Then press the "UVC ▲" or "❄ ▼" key to change the temperature setting value, and then press the "set temp." key briefly to save the setting value and return to the normal temperature display state.

4. Manual defrosting operation:

In the normal shutdown state, hold down the button "❄ ▼" for a min 2 seconds. it will enter the defrosting mode, and the "❄" icon will turn on. After 2 seconds, it will automatically exit the defrosting mode and return to the normal shutdown state. Under this function, the defrosting process cannot be terminated manually.

5. Ultraviolet disinfection lamp switch operation:

When the UVC ultraviolet disinfection lamp is on, press "UVC ▲" for at least 5 sec, and turn off UVC disinfection lamp.

When the UVC ultraviolet disinfection lamp is off, press "UVC ▲" for at least 5 seconds, start UVC ultraviolet disinfection.

Quando la lampada di disinfezione UVC ultravioletta è accesa, premere "UVC ▲" per almeno 5 secondi e spegnere la lampada di disinfezione UVC.

Quando la lampada di disinfezione UVC ultravioletta è spenta, premere "UVC ▲" per almeno 5 secondi, avviare la disinfezione a raggi UVC.

6. Operazione di ripristino dei valori di fabbrica:

In the normal power-on state, hold down the "❄ ▼" and "UVC ▲" keys at the same time, and the buzzer will sound for a long time after 3 seconds, indicating that all parameters are restored to factory set value.

Nello stato di accensione normale, premere contemporaneamente i tasti "❄ ▼" e "UVC ▲" e il segnale acustico suonerà a lungo dopo 3 secondi, ad indicare che tutti i parametri sono stati ripristinati al valore impostato in fabbrica.

Istruzioni per uso del termoregolatore

1. Operazioni di accensione e spegnimento:

Premere il pulsante "⏻" per 5 secondi e viene visualizzato il display "OFF". Dopo 5 secondi, il compressore si spegne. Tutti i relè sono disattivati, solo la spia indicatore si accende.

Premere il tasto "⏻" per avviare direttamente il sistema ed entrare in modalità di funzionamento normale; nello stato di stand-by, sarà possibile premere altri tasti ad eccezione del tasto "⏻".

2. Operazioni di blocco/sblocco tasti:

Nello stato di accensione, premere "UVC ▲" e "❄ ▼" e tenerli premuti per un minimo di 3 secondi, POF visualizza per alcuni secondi (POF = OFF parameter)

Dopo che il tasto è stato bloccato, il carattere "POF" verrà visualizzato, premendo tutte le operazioni tranne i tasti "⏻" e "UVC" non funzionano.

Nello stato bloccato, premere "UVC ▲" e "❄ ▼" contemporaneamente. Dopo 3 secondi, il cicalino suonerà per 3 secondi, indicando che è sbloccato.

3. Impostazione operazione della temperatura: :LED lights

Nello stato di accensione, premere brevemente il tasto "set temp." per entrare nello stato di impostazione della temperatura. Il valore dell'impostazione lampeggerà e l'icona "SET" lampeggerà, premere il tasto "UVC ▲" o "❄ ▼" per modificare il valore dell'impostazione della temperatura, premere brevemente il tasto "set temp." per salvare il valore dell'impostazione e tornare allo stato di accensione normale.

4. Operazione di sbrinamento manuale:

Nello stato di accensione normale, premere e tenere premuto il tasto "❄ ▼" per almeno 2 secondi, entrerà nella modalità di sbrinamento manuale, l'icona "❄" si accenderà. Dopo essere entrati in modalità di sbrinamento, se la temperatura dell'evaporatore supera i 10°C, uscirà automaticamente dalla modalità di sbrinamento per evitare il surriscaldamento dello sbrinamento, uscirà anche automaticamente dalla modalità di sbrinamento dopo 30 minuti.

Nello stato di funzionamento dello sbrinamento, premere una volta il tasto "⏻" per uscire direttamente dallo sbrinamento e tornare alle normali condizioni operative.

5. Interruttore lampada disinfezione UVC:

Tenere premuto "UVC ▲" per almeno 5 secondi, avviare la disinfezione a raggi UVC.

Note

1. The electric circuit diagram and parameters on the product name plate are final ones if they have been changed.
2. The design might be improved without notice.
3. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.



WARNING : Refrigerant is facility burning of R290, please protect against fire.



Meaning of crossed out wheeled dustbin:
Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities.
Contact you local government for information regarding the collection systems available.
If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.
When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.

REFRIGERATED MEAT AGING CABINET

OPERATION INSTRUCTIONS



G-GDPH508C

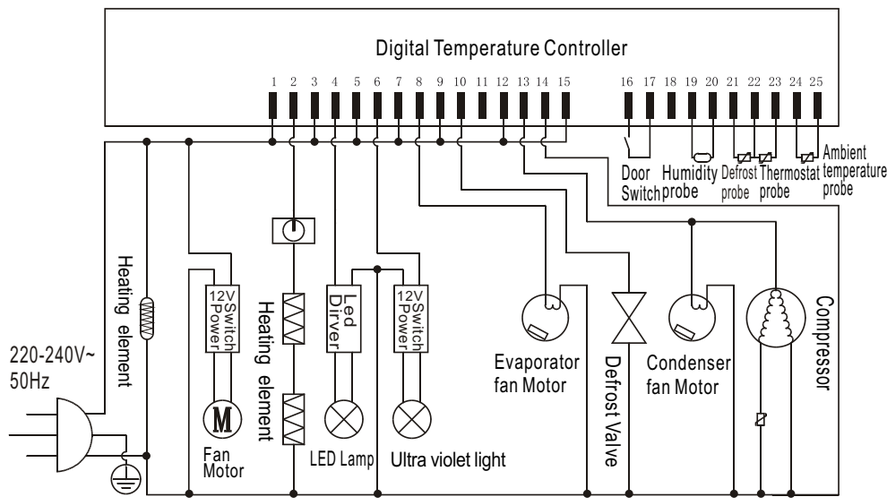
Thank you for choosing and purchasing our product.Please carefully read the operation instructions before use for a correct application and satisfactory effect.

This appliance compliance with the requirement of directive 2006/42/EC.

Contents

- General
- Structure and Parts
- Handle and Erection
- Preparation and Power Supply
- Use and Caution
- Maintenance
- Trouble Shooting
- Principle of Refrigeration System
- Circuit Diagram
- Major Parameters
- Announcements

Circuit Diagram



Major Parameters

Parameter \ Model	G-GDPH508C
Coolant and injection quantity(g)	R290(125)
Type of climate	4
Ancillary Heating Power(W)	290
Humidity range(%RH)	30-90
Rated current(A)	3.65
Rated Curreent for Cooling(A)	2.4
Electric shock protection class	I
Refrigeration temperature(˚C)	0-25
Ulltra violet light(W)	4
Rated voltage(V~)	220-240
Rated Frequency(Hz)	50
Total effective volume(L)	508
Net weight(kg)	145
Overall dimension (mm) (LxWxH)	730x805x2100
Foaming agent	Cyclopentane

Note

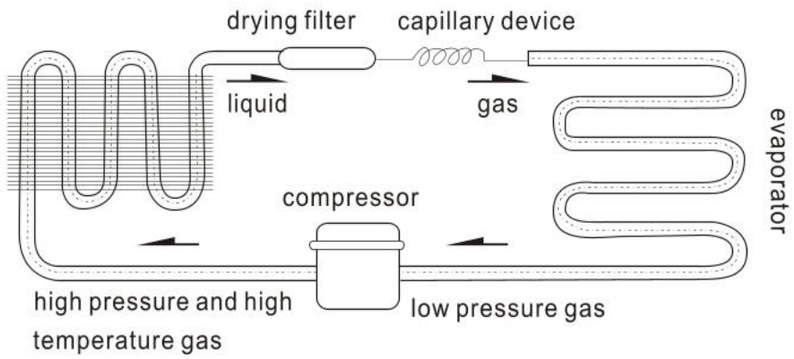
Following phenomena are not troubles:

The murmur of water is heard when the refrigerator is working. It is a normal phenomenon as the coolant is circulating in the system.

In wet season, condensation might be found on the outside of the refrigerator. It is not a trouble, which is caused by high humidity. Simply use cloth to wipe it.

Principle of Refrigeration System

The principle of compression refrigeration consists of "compression", "condensation", "throttling"and"vaporization". The compression is undertaken by compressor,the condensation is completed by condenser, The throttling is executed by capillary and the vaporization is implemented by evaporator. When the coolant is circulating in the closed refrigeration system, the compressor sucks coolant, which has absorbs heat in evaporator, the coolant becomes a high pressure and high temperature gas. In condenser, it dissipates heat in air, while the coolant is re-liquefied and throttled in capillary and then enters into evaporator with low pressure. the liquefied coolant quickly boils and vaporizes into gas when the pressure suddenly drops. Meanwhile, it absorbs heat inside the refrigerator. And the compressor sucks the low pressure and low temperature gaseous coolant,……It is circulating in this way up to realization of intended refrigeration.



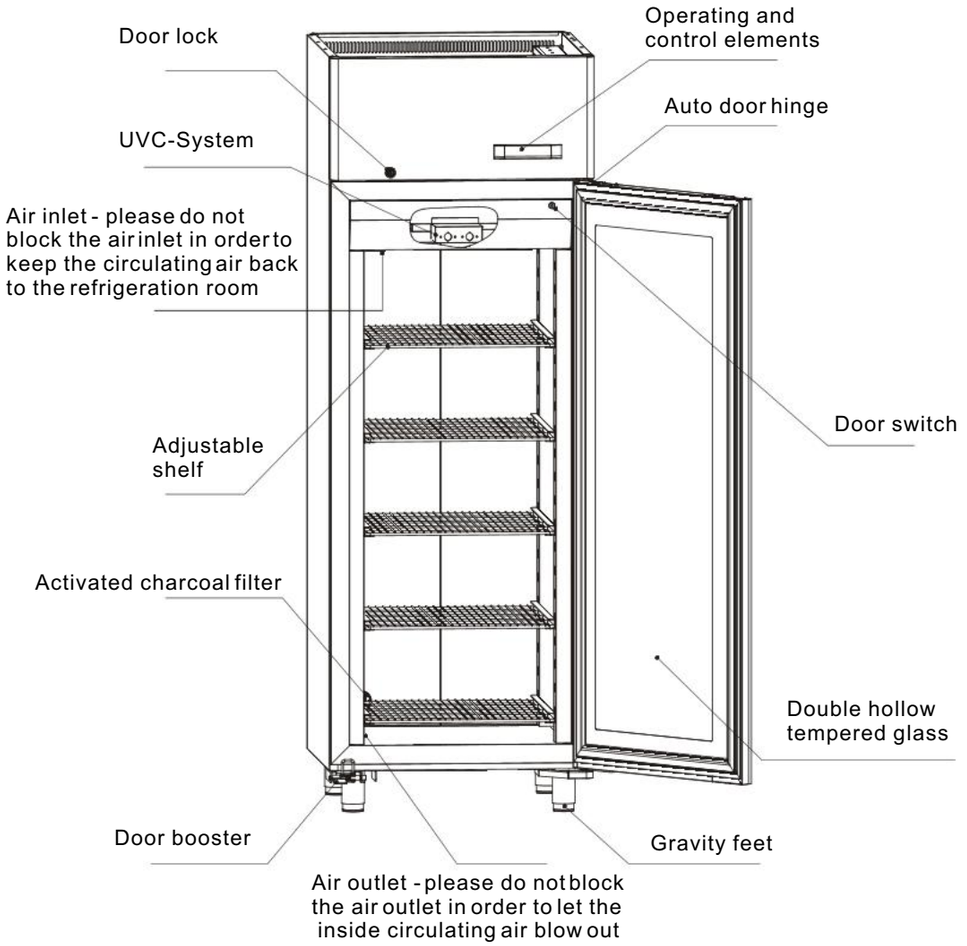
General

1、This product is a dry-aging cabinet with fully enclosed compressor. The refrigerant R290 is of an environmentally friendly agent. It features a rational configuration of refrigeration system with blower forced air cooling. The temperature is quite even inside the refrigerator.

2、The product adopts the stainless steel shell foaming box body. It features an artistic and elegant appearance with good heat preservation effect. The door adopts double hollow glass, which has perfect perspective.

3、This product is suitable for refrigerated storage of meat or food in families, commercial places, etc.

Structure and Parts



Handle and Erection

Handle with care

Unplug the wall socket first.

Never tilt it over 45 degree during handling.



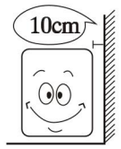
Dry place

Always locate the refrigerator at a dry place.



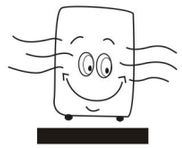
Sufficient space

The distance from both sides and back of refrigerator to wall or other substance must not less than 10cm. The refrigeration capability might be decreased if its surround space is too small to circulate air.



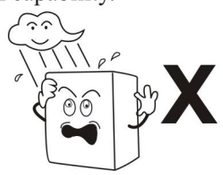
Well ventilation

Always locate the refrigerator at a place with fine ventilation. For the first time use, wait for 2 hours after handling and then plug the wall socket and start it.



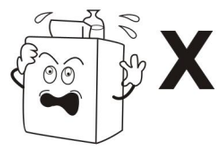
Far from heat source

Never place the refrigerator directly under the sunshine. Never locate it nearby any heat source or heater to prevent it from reducing refrigeration capability.



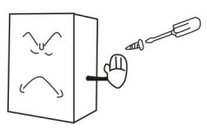
No heavy load

Never put any heavy load on the top of the refrigerator.



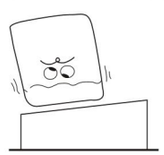
No hole making

Never make hole on the refrigerator. Never install other matter on the refrigerator.



Stable location

To avoid the unexpected noise and vibration, Unpacking and locate the refrigerator on a flat and solid place.



To avoid damages or other problems, this product can not be put or stored with any corrosive food .

Avoid placing appliances in direct sunlight or near cookers, radiators, or similar sources of heat.

The energy consumption depends on the environment (i.e. ambient temperature).

Dust accumulation increases energy consumption, at least once a year, use a vacuum cleaner to clean the condenser on the back of the product.

When transporting or using products above 1500 meters above sea level, the insulating glass on the door may break due to the decrease of atmospheric pressure. The edge of the fragment is sharp, which can cause serious injury.

Maintenance

1. Notice:

Often keep the refrigerator clean and periodical maintenance is necessary.

Always unplug the socket before maintenance.

Never use damaged plug or loose socket to prevent from electric shock or short circuit.

Never flush the refrigerator. Never use alkali detergent, soap, gasoline, acetone or brush.

2. Clean outside:

Dip soft cloth in neutral detergent(table ware detergent) to clean the outside of the refrigerator and then wipe it with dry soft cloth.

3. Clean inside:

Take rack out for cleaning with water.

4. Shut down refrigerator for a long time:

Take all food out and unplug the wall socket.

Clean both inside and outside of the refrigerator thoroughly and open the door for sufficient dry.

The glass breaks easily. Keep the glass far from children.

Clean the condensate tray and wipe it dry.

Trouble Shooting

Trouble	**Cause and Remedy**
No refrigeration	Is the plug in socket well? Is the fuse broken? Is there no power?
Unsatisfactory refrigeration	Is it under the sunshine?Is there any heat source nearby? Is the surrounding ventilation bad? Does the door close well?Does door open for a long time? Is the door seal strip deformed or damaged? Is food congested or too much? Does food block the air suction or outlet? Regulate the temperature controller.
Much noise	The refrigerator does not level. The refrigerator contacts wall or other matter. There is loose part in refrigerator.
Contact local service agent for help if simple trouble shooting does not solve the problems.	

7.Alarm signal instructions:

Error code	Reason for Error code	Alarm reset
“P1”	Temperature probe failure	After the probe returns to normal,the alarm will stop automatically
“P2”	Defrost probe failure	
“P3”	Humidity probe failure	
“HA”	High temperature alarm	When the temperature returns to the normal value (correction of return difference) or defrosting is started, the alarm will stop automatically
“LA”	Low temperature alarm	
“HHA”	High humidity alarm	When the humidity returns to the normal value (correction of return difference), the alarm will stop automatically
“HLA”	Low humidity alarm	
“dA”	Door switch alarm	The alarm stops automatically after closing the door

The alarm message will be displayed all the time until the alarm is reset.
Once the buzzer alarm is detected, press the power key to eliminate the buzzer (mute).

3. Cautions

Shorten the door open time and reduce open frequency is good to keep a cold temperature inside the refrigerator.

Never block the air suction and outlet. Keep air circulation and refrigeration capability.

Do not make food congested as it will influence the cooling effect. Adjust the rack height for proper food storage.

Cool the hot food down to room temperature before you put it into the refrigerator.

Try to reduce the open times and keep refrigerator inside cold in case the power is cut off.

Only skilled service man is allowed to repair the damaged power cable with special tools.

Never touch compressor to avoid from scald.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

The operation manual are not suitable for the persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities,or lack of experience and knowledge.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

During normal operation, the emission noise level does not exceed 70dB(A)

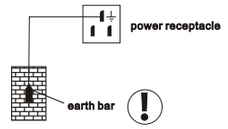
The maximum loading of the Shelf does not exceed 18kg.

The climatic class of the appliance is 4,the Units are suggested to be used at 16℃-32℃ ambient temperature.

Preparation and Power Supply

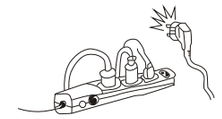
Exclusive power socket

Normally,the power supply should be 220-240V single phase AC with exclusive single phase three pin receptacle (250V, 10A) and fuse (6A).The power receptacle must have a reliable earth connection.



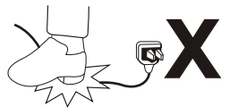
No share on socket

Never let the refrigerator share the common socket with other appliance, otherwise the cable becomes hot and fire might be resulted



Protect cables

Never break or damage the cables otherwise current leakage and fire might be resulted.



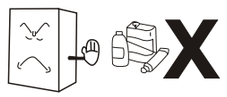
No water flushing

Never giver the refrigerator surface a flush otherwise current leakage might be resulted.



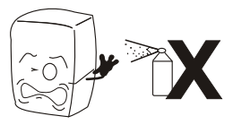
Prevent from flammables and explosive

Never put any flammable or explosive inside the refrigerator such as ether, gasoline,alcohol, adhesive and explosive. Never put dangerous product nearby the refrigerator.



No spray

To spray the flammables such as paint or coating nearby the refrigerator is not allowed, otherwise fire might be resulted.



After power break

After power break or unplugging the refrigerator, always wait at least 5 minutes and then you may plug the refrigerator and start it again.



No medicine

No medicine is allowed to keep inside the refrigerator.



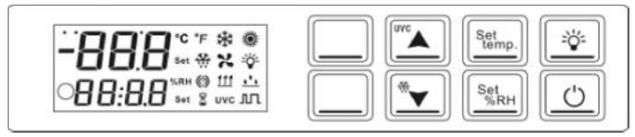
Use and Caution

1. Before use:

1.Clean the inside of the product with a mild disinfectant.
2.Plug in the device in a 220-240V socket.
3.The temperature and humidity are already setted on 1.5 ℃ and 82% humidity which are the perfect setting for dry aging beef and pork.
4. Remove the protection film of the complete salt pan set and the protection film of the Himalayan salts, and put it in the salt pan at the bottom of the cabinet.
5.The meat for dry aging must be fresh, perfect would be max. 5 days after slaughtering. Even vacuum matured meat can be used, but for a maximum of 14 days (please remove the packaged foil).
6.Open the food package and remove the foil. Put the meat on the stainless steel plate and put the plate inside the device. Check whether there is water in the plate every 2-3 days. If there is any water, please clear the water.
7.The maximum load capacity of shelves is 20KG individual pieces. Optional hooks and support racks are available for hanging steak with a length of 0.5-0.9 meters.
8.Please wear protective gloves when contacting with meat every time. No one should ever touch the meet without gloves.
9.The perfect maturing time is between 25-28 days, but more than 4 weeks is also possible.
10. Weekly check the salt pan and pour away the liquid in the salt pan.
11. Himalayan salt helps to balance the humidity inside the cabinet and improve the flavor and tenderness, and it is also a natural antibacterial product. It will dissolve slowly as time going on, change it when it becomes very small and more frequently needed to pour away the liquid.

2. Digital Temperature controller

Operating and Control Settings



LED/SYMBOL	MODE	FUNCTION
❄	ON	COOLING
❄	FLASHING	Delay Cool
☼	ON	Light working
✣	ON	Fans running
✺	ON	Heating active
((!))	ON	Acoustic Alarm
≡	ON	Dehumidification
∴	ON	Humidification
❄	ON	Defrost Active
❄	FLASHING	Defrost
UVC	ON	UVC-Desinfection active
UVC	FLASHING	UVC alarm

"⏻" :Power ON/OFF
"☼" :LED lights on and off.
"set temp." :View / change the temperature settings.
"set %RH" :View / change humidity settings / select or confirm parameter settings.
"UVC ▲" :Short press to increase temperature and humidity setting / long press UVC to turn on and off.
"❄ ▼" :Short press to reduce temperature and humidity setting / long press to defrost manually.

Controller operating instructions

1.Power on and off operation:
Press the button "⏻" once for 5 seconds and the "OFF" symbol is displayed. After 5 seconds, the compressor is turned off.All relays are deactivated, only the indicator light is on.
Press the "⏻" key to start the system directly and enter normal operation mode; in the standby state, pressing other keys except "⏻" key is invalid.
2.Key lock / unlock operation:
In the power on state, press "UVC ▲" and "❄ ▼" and hold together, for a minimum of 3 seconds, POF appears for a few seconds.(POF=OFF parameter)
After the key is locked, the "POF" character will be displayed for all operations except the "" key and "UVC" key function.
In the locked state, press "" and "" at the same time. After 3 seconds, the humidity area flashes and displays "PON" for 3 seconds, indicating that it is unlocked.
3.Temperature setting operation:
In the power on state, press the "set temp." key briefly to enter the temperature setting state. The temperature setting value and "SET" icon flash, press the "UVC ▲" or "❄ ▼" key to change the temperature setting value, release the key without pressing or pressing the "set temp." key within 1 minute, exit the temperature setting, save the setting value and return to the normal power on state.
4.Manual defrosting operation:
IN the normal power on state, Hold down the button "❄ ▼" for a min 2 seconds. it will enter the manual defrosting mode, and the "❄" icon will be on. After entering the defrosting mode, if the defrosting exit condition is met, it will exit the defrosting mode directly.
Under the working state of defrosting, press the "⏻" key once to exit defrosting directly and return to normal working condition.
5.UVC on/off operation instructions:
Under normal start-up state, press "UVC ▲" for at least 5 seconds, start UVC ultraviolet disinfection. The "UVC" indicator is on, which represents disinfection work.
When UVC ultraviolet disinfection lamp is on, press "UVC ▲" for at least 5 sec, and turn off UVC disinfection lamp.
6.One key reset operation:
In the normal power on state, press "UVC ▲" and "❄ ▼" keys at the same time, and the buzzer will sound for a long time after 3 seconds, indicating that all parameters are restored to factory set value.

Hinweis

1. Der elektrische Schaltplan und die Parameter auf dem Typenschild sind endgültig, wenn sie geändert wurden.
2. Das Design kann ohne Vorankündigung verbessert werden.
3. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.



WARNUNG : Kältemittel ist die Verbrennung von R290 in der Anlage, bitte schützen Sie sich vor Feuer.



Bedeutung der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern:

Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht als unsortierten Siedlungsmüll, sondern verwenden Sie separate Sammelstellen.

Wenden Sie sich an Ihre lokale Regierung, um Informationen zu den verfügbaren Sammelsystemen zu erhalten.

Wenn Elektrogeräte auf Deponien oder Deponien entsorgt werden, können gefährliche Stoffe in das Grundwasser gelangen und in die Nahrungskette gelangen, was Ihrer Gesundheit und Ihrem Wohlbefinden schadet.

Beim Austausch von Altgeräten gegen neue ist der Händler gesetzlich verpflichtet, Ihr Altgerät zur Entsorgung zumindest kostenfrei zurückzunehmen.

REFRIGERATED MEAT CHECK CABINET

BEDIENUNGSANLEITUNG



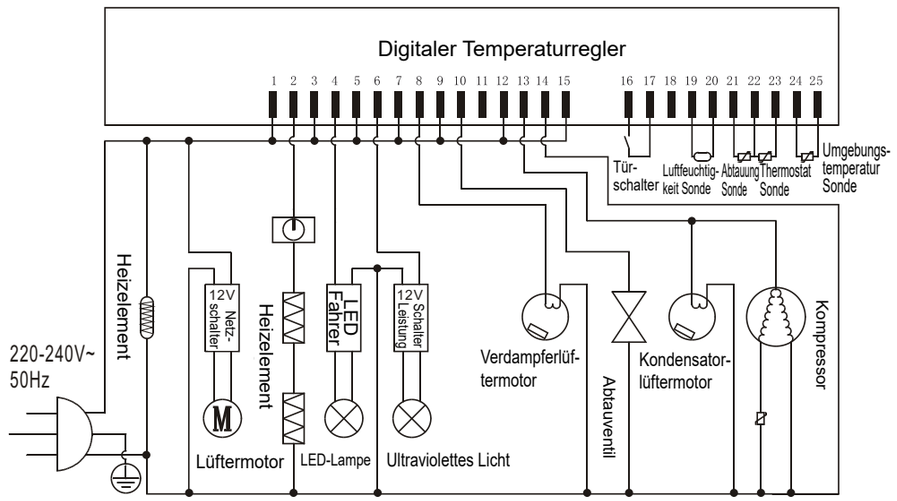
G-GDPH508C

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden und es gekauft haben. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch, um eine korrekte Anwendung und eine zufriedenstellende Wirkung zu erzielen.
Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der Richtlinie 2006/42/EG.

Inhalt

- Allgemein
- Struktur und Teile
- Handhabung und Montage
- Vorbereitung und Stromversorgung
- Verwendung und Vorsicht
- Wartung
- Fehlerbehebung
- Prinzip der Kälteanlage
- Schaltplan
- Wichtigste Parameter
- Ankündigungen

Schaltplan



Wichtigste Parameter

Parameter \ Model	G-GDPH508C
Kühlmittel- und Einspritzmenge(g)	R290(125)
Art des Klimas	4
Zusatzheizleistung (W)	290
Feuchtigkeitsbereich(%RH)	30-90
Nennstrom(A)	3,65
Nennstrom für Kühlung(A)	2,4
Stromschlagschutzklasse	I
Kühltemperatur(°C)	0-25
Ulltraviolettes Licht(W)	4
Nennspannung(V-)	220-240
Nennfrequenz(Hz)	50
Gesamtes effektives Volumen(L)	508
Nettogewicht(kg)	145
Gesamtabmessung (mm) (LxBxH)	730x805x2100
Schaumbildner	Cyclopentan

Hinweis

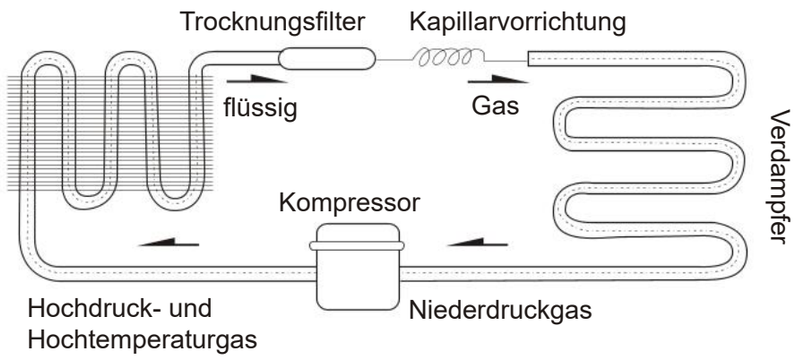
Folgende Phänomene sind kein Problem:

Das Geräusch von Wasser ist zu hören, wenn der Kühlschrank arbeitet. Es ist ein normales Phänomen, da das Kühlmittel im System zirkuliert.

In der Regenzeit kann sich Kondenswasser an der Außenseite des Kühlschranks befinden. Es ist kein Problem, das durch hohe Luftfeuchtigkeit verursacht wird. Einfach mit einem Tuch abwischen.

Prinzip der Kälteanlage

Das Prinzip der Kompressionskühlung besteht aus „Kompression“, „Kondensation“, „Drosselung“ und „Verdampfung“. Die Verdichtung wird durch den Kompressor vorgenommen, die Kondensation wird durch den Kondensator vervollständigt, die Drosselung wird durch die Kapillare durchgeführt und die Verdampfung wird durch den Verdampfer durchgeführt. Wenn das Kühlmittel im geschlossenen Kühlsystem zirkuliert, saugt der Kompressor Kühlmittel an, das Wärme im Verdampfer absorbiert hat, das Kühlmittel wird zu einem Hochdruck- und Hochtemperaturgas. Im Kondensator leitet es Wärme in der Luft ab, während das Kühlmittel in der Kapillare wieder verflüssigt und gedrosselt wird und dann mit niedrigem Druck in den Verdampfer eintritt. Das verflüssigte Kühlmittel siedet schnell und verdampft zu Gas, wenn der Druck plötzlich sinkt. In der Zwischenzeit absorbiert es Wärme im Kühlschrank. Und der Kompressor saugt das gasförmige Niederdruck- und Niedertemperaturkühlmittel an, ····· Es zirkuliert auf diese Weise bis zur Realisierung der beabsichtigten Kühlung.



Allgemein

1 - Dieses Produkt ist ein Tiefgaragenschrank mit vollständig gesch Das Kältemittel R290 ist ein umweltfreundliches Mittel. Es verfügt über eine rationelle Konfiguration des Kühlsystems mit Gebläse-Zwangsluftkühlung. Die Temperatur ist im Kühlschrank ziemlich gleichmäßig.

1 This product is a frost-free refrigerator with solid door. The refrigerant R290 is an environmentally-friendly agent. It features a rational configuration of refrigeration system with blower forced air cooling. The temperature is quite even inside the refrigerator.

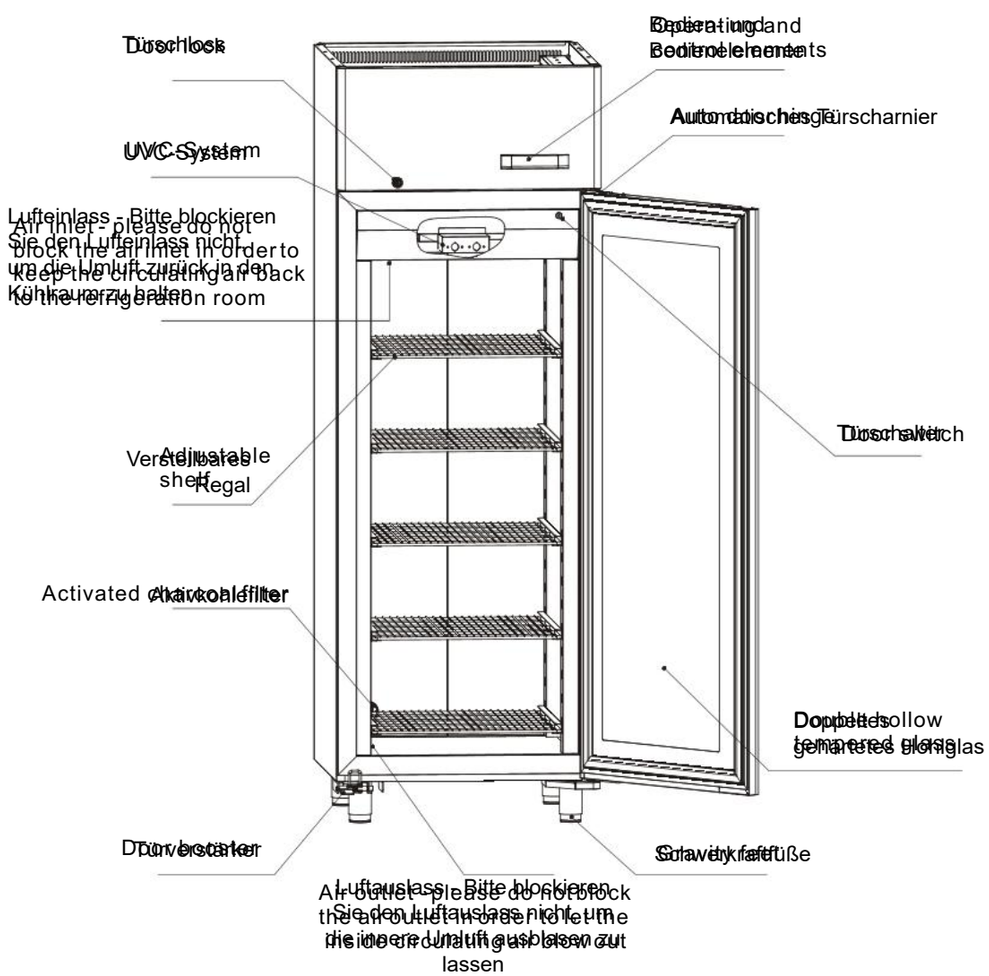
2 - Das Produkt verfügt über einen geschäumten Kastenkörper aus Edelstahl. Es zeichnet sich durch ein künstlerisches und elegantes Erscheinungsbild mit guter Hitzeschutzwirkung aus. Die Tür besteht aus doppeltem Hohlglas, das eine perfekte Perspektive hat.

2 The product adopts the stainless steel shell foaming box body. It features an artistic and elegant appearance with good heat preservation effect. The door adopts double hollow glass, which has perfect perspective.

3 - Dieses Produkt eignet sich für die gekühlte Lagerung von Fleisch oder Lebensmitteln in Familien, Gewerbegebieten usw.

3 This product is suitable for refrigerated storage of meat or food in families, commercial places, etc.

Struktur und Teile

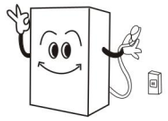


Handhabung und Montage

Mit Vorsicht handhaben

Ziehen Sie zuerst den Stecker aus der Steckdose.

Kippen Sie es während der Handhabung niemals um mehr als 45 Grad.



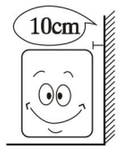
Trockener Ort

Stellen Sie den Kühlschrank immer an einem trockenen Ort auf.



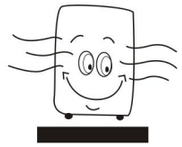
Ausreichend Platz

Der Abstand von beiden Seiten und der Rückseite des Kühlschranks zur Wand oder einer anderen Substanz darf nicht weniger als 10 cm betragen. Die Kälteleistung kann verringert werden, wenn der umgebende Raum zu klein ist, um Luft zu zirkulieren.



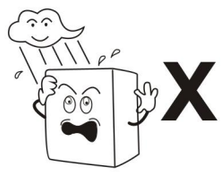
Gute Belüftung

Stellen Sie den Kühlschrank immer an einem Ort mit guter Belüftung auf. Warten Sie zum ersten Mal 2 Stunden nach der Handhabung und stecken Sie dann die Steckdose ein und starten Sie sie.



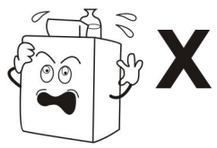
Fern von Wärmequelle

Stellen Sie den Kühlschrank niemals direkt unter die Sonne. Stellen Sie es niemals in der Nähe einer Wärmequelle oder eines Heizgeräts auf, um zu verhindern, dass es die Kühlkapazität verringert.



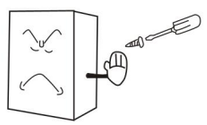
Keine schwere Last

Legen Sie niemals eine schwere Last auf die Oberseite des Kühlschranks.



Kein Bohren

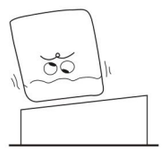
Bohren Sie niemals ein Loch in den Kühlschrank. Installieren Sie niemals andere Gegenstände am Kühlschrank.



Stabiler Standort

Um unerwartete Geräusche und Vibrationen zu vermeiden, packen Sie den Kühlschrank aus und stellen Sie ihn auf einen flachen und festen Platz.

To avoid the unexpected noise and vibration, unpacking and locate the refrigerator on a flat and solid place.



Um Schäden oder andere Probleme zu vermeiden, kann dieses Produkt nicht zusammen mit ätzenden Lebensmitteln verwendet oder gelagert werden. Vermeiden Sie es, Geräte in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Herden, Heizkörpern oder ähnlichen Wärmequellen aufzustellen. Der Energieverbrauch ist abhängig von der Umgebung (d.h. Umgebungstemperatur).

To avoid damages or other problems, this product can not be put or stored with any corrosive food . Avoid placing appliances in direct sunlight or near cookers, radiators, or similar sources of heat. The energy consumption depends on the environment (i.e. ambient temperature).

Staubansammlung erhöht den Energieverbrauch, mindestens einmal im Jahr, verwenden Sie einen Staubsauger, um den Kondensator auf der Rückseite des Produkts zu reinigen.

Dust accumulation increases energy consumption, at least once a year, use a vacuum cleaner to clean the condenser on the back of the product.

Beim Transport oder der Verwendung von Produkten über 1500 Metern über dem Meeresspiegel kann das Isolierglas an der Tür durch den Rückgang des atmosphärischen Drucks brechen. Der Rand des Fragments ist scharf, was zu schweren Verletzungen führen kann.

When transporting or using products above 1500 meters above sea level, the insulating glass on the door may break due to the decrease of atmospheric pressure. The edge of the fragment is sharp, which can cause serious injury.

Wartung

1. Hinweis:

Halten Sie den Kühlschrank oft sauber und regelmäßige Wartungsarbeiten sind erforderlich.

Ziehen Sie vor der Wartung immer den Stecker aus der Steckdose.

Verwenden Sie niemals beschädigte Stecker oder lose Buchsen, um Stromschläge oder Kurzschlüsse zu vermeiden.

Spülen Sie niemals den Kühlschrank. Verwenden Sie niemals Alkali-Waschmittel, Seife, Benzin, Aceton oder Bürste.

2. Außen reinigen:

Tauchen Sie das weiche Tuch in ein neutrales Reinigungsmittel (Geschirrspülmittel), um die Außenseite des Kühlschranks zu reinigen, und wischen Sie es dann mit einem trockenen, weichen Tuch ab.

3. Innen reinigen:

Nehmen Sie das Gestell heraus, um es mit Wasser zu reinigen.

4. Kühlschrank für längere Zeit abschalten:

Nehmen Sie alle Lebensmittel heraus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Reinigen Sie sowohl innerhalb als auch außerhalb des Kühlschranks gründlich und öffnen Sie die Tür für eine ausreichende Trocknung.

Das Glas bricht leicht. Halten Sie das Glas von Kindern fern.

Reinigen Sie die Kondensatwanne und wischen Sie sie trocken.

Fehlerbehebung

Problem	**Ursache und Abhilfe**
Keine Kühlung	Ist der Stecker fest eingesteckt? Ist die Sicherung defekt? Gibt es keinen Strom?
Unbefriedigende Kühlung	Steht das Gerät in der Sonne? Gibt es eine Wärmequelle in der Nähe? Ist die Umgebungslüftung schlecht? Schließt die Tür gut? Öffnet sich die Tür lange? Ist die Türdichtungsleiste verformt oder beschädigt? Befindet sich zu viel Lebensmittel im Kühlschrank? Blockieren Lebensmittel die Luftansaugung oder den Luftauslass? Regeln Sie den Temperaturregler.
Viel Lärm	Der Kühlschrank steht nicht gerade. Der Kühlschrank berührt die Wand oder andere Gegenstände. Es befindet sich ein loses Teil im Kühlschrank.
Wenden Sie sich an den örtlichen Kundendienst, um Hilfe zu erhalten, wenn eine einfache Fehlerbehebung die Probleme nicht löst.	

7. Warnsignalanweisungen:

Fehlercode Error code	Grund für Fehlercode Reason for Error code	Alarm zurücksetzen Alarm reset
"P1"	Temperatursondenfehler Temperature probe failure	After the probe returns to normal,the alarm will stop automatically Nachdem sich die Sonde wieder normalisiert hat, stoppt der Alarm automatisch When the temperature returns to the normal value (correction of return difference) or defrosting is started, the alarm will stop automatically Wenn die Temperatur auf den Normalwert zurückkehrt (Korrektur der Rücklaufdifferenz) oder das Abtauen gestartet wird, stoppt der Alarm automatisch When the humidity returns to the normal value (correction of return difference), the alarm will stop automatically Wenn die Luftfeuchtigkeit auf den Normalwert zurückkehrt (Korrektur der Rückgabedifferenz), stoppt der Alarm automatisch The alarm stops automatically after closing the door Der Alarm stoppt automatisch nach dem Schließen der Tür
"P2"	Enteisungssondenfehler Defrost probe failure	
"P3"	Ausfall der Feuchtigkeitssonde Humidity probe failure	
"HA"	Hochtemperaturalarm High temperature alarm	
"LA"	Niedertemperaturalarm Low temperature alarm	
"HHA"	Alarm bei hoher Luftfeuchtigkeit High humidity alarm	
"HLA"	Alarm bei niedriger Luftfeuchtigkeit Low humidity alarm	
"dA"	Türschalteralarm Door switch alarm	

The alarm message will be displayed all the time until the alarm is reset.
Once the buzzer alarm is detected, press the power key to cancel the buzzer (mute).
Die Alarmmeldung wird die ganze Zeit angezeigt, bis der Alarm zurückgesetzt wird.
Sobald der Summeralarm erkannt wurde, drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um den Summer zu beseitigen (Stummschaltung).

3. Cautions

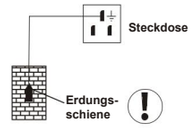
Shorten the door open time and reduce open frequency is good to keep a cold temperature inside the refrigerator.
Do not make food congested as it will influence the cooling effect. Adjust the rack height for proper food storage.
Cool the hot food down to room temperature before you put it into the refrigerator.
Try to reduce the open times and keep refrigerator inside cold in case the power is cut off.
Only skilled service man is allowed to repair the damaged power cable with special tools.
Never touch the compressor to avoid burn injury.
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
During normal operation, the emission noise level does not exceed 70dB(A)
The maximum loading of the Shelf does not exceed 18kg.
The climatic class of the appliance is 4, the Units are suggested to be used at 16°C to 32°C ambient temperature.

3. Vorsichtsmaßnahmen

Es ist gut, die Öffnungszeit der Tür zu verkürzen und die Öffnungsfrequenz zu reduzieren, um eine kalte Temperatur im Kühlschrank zu halten.
Blockieren Sie niemals die Luftansaugung und den Luftauslass. Halten Sie die Luftzirkulation und Kühlfähigkeit aufrecht.
Machen Sie Lebensmittel nicht verstopft, da dies die Kühlwirkung beeinflusst. Passen Sie die Ablagenhöhe für die richtige Lagerung von Lebensmitteln an.
Kühlen Sie das warme Essen auf Raumtemperatur ab, bevor Sie es in den Kühlschrank stellen.
Versuchen Sie, die Öffnungszeiten zu verkürzen und den Kühlschrank im Inneren kalt zu halten, falls der Strom abgeschaltet wird.
Nur qualifizierte Servicekräfte dürfen das beschädigte Netzkabel mit Spezialwerkzeugen reparieren.
Berühren Sie niemals den Kompressor, um Verbrühungen zu vermeiden.
Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
Die Bedienungsanleitung ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen geeignet.
Lagern Sie keine explosiven Stoffe wie Aerosoldosen mit einem brennbaren Treibmittel in diesem Gerät. Im Normalbetrieb überschreitet der Emissionsgeräuschpegel von 70dB(A) nicht
Die maximale Belastung des Regals beträgt nicht mehr als 18 kg.
Die Klimaklasse des Geräts ist 4. Es wird empfohlen, die Geräte bei einer Umgebungstemperatur von 16°C bis 32°C zu verwenden.

Vorbereitung und Stromversorgung

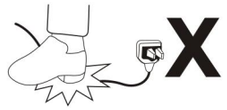
(Exklusive Steckdose
Normalerweise sollte die Stromversorgung 220-240 V einphasig AC mit exklusiver einphasiger dreipoliger Buchse (250 V, 10A) und Sicherung (6 A) sein. Die Steckdose muss über einen zuverlässigen Erdungsanschluss verfügen.



Kein Anteil am Sockel
Lassen Sie den Kühlschrank niemals die gemeinsame Steckdose mit einem anderen Gerät teilen, da sonst das Kabel heiß wird und es zu einem Brand kommen kann



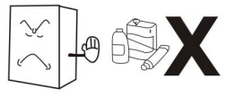
Kabel schützen
Brechen oder beschädigen Sie niemals die Kabel, da es sonst zu Stromleckagen und Bränden kommen kann.



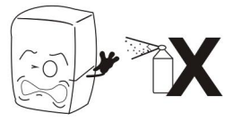
Keine Wasserspülung
Geben Sie die Kühlschrankoberfläche niemals bündig ab, da es sonst zu Stromleckagen kommen kann.



Schutz vor brennbaren und explosiven Stoffen
Legen Sie niemals brennbare oder explosive Stoffe wie Äther, Benzin, Alkohol, Klebstoff und Sprengstoff in den Kühlschrank. Stellen Sie niemals gefährliche Produkte in die Nähe des Kühlschranks.



Kein Spray
Das Sprühen von brennbaren Stoffen wie Farbe oder Beschichtungen in der Nähe des Kühlschranks ist nicht zulässig, da es sonst zu Bränden kommen kann.



Nach Stromausfall
Warten Sie nach dem Stromausfall oder dem Trennen des Kühlschranks immer mindestens 5 Minuten, dann können Sie den Kühlschrank anschließen und erneut starten.



Keine Arzneimittel
Im Kühlschrank darf kein Arzneimittel aufbewahrt werden.



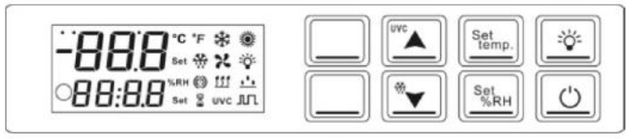
Verwendung und Vorsicht

1. Vor dem Gebrauch:

1. Reinigen Sie das Innere des Produkts mit einem milden Desinfektionsmittel.
2. Stecken Sie das Gerät in eine 220-240V-Steckdose.
3. Die Temperatur und Luftfeuchtigkeit sind bereits auf 1,5°C und 82% Luftfeuchtigkeit eingestellt, was der perfekte Rahmen für trockenes Rind- und Schweinefleisch ist.
4. Entfernen Sie die Schutzfolie des kompletten Salzpfannensets und die Schutzfolie des Himalaya-Salzes und legen Sie sie in die Salzpfanne am Boden des Schranks.
5. Das Fleisch für die Trockenreifung muss frisch und perfekt zerlegt sein. Es kann 3-5 Tage nach der Schlachtung vakuumverpackt und bis zu 4 Wochen gelagert werden, jedoch maximal 4 Tage (bitte Verpackungsfolie entfernen).
6. Öffnen Sie die Lebensmittelverpackung und entfernen Sie die Folie. Legen Sie das Fleisch auf die Edelstahlplatte und legen Sie die Platte in das Gerät. Überprüfen Sie alle 2-3 Tage, ob sich Wasser in der Platte befindet. Wenn Wasser vorhanden ist, entfernen Sie bitte das Wasser.
7. Die maximale Tragfähigkeit der Regale beträgt 20KG. Einzelstücke Rindfleisch sollten nicht länger als 0,5-0,9 Meter sein, wenn Sie mehrere Haken und Stützen zur Verfügung haben.
8. Bitte tragen Sie bei jedem Kontakt mit Fleisch Schutzhandschuhe. Niemand sollte das Fleisch ohne Handschuhe berühren.
9. Die perfekte Reifezeit liegt zwischen 22-28 Tagen, aber auch mehr als 4 Wochen sind möglich.
10. Überprüfen Sie wöchentlich die Salzpfanne und geben Sie die Flüssigkeit in die Salzpfanne.
11. Himalaya-Salz hilft die Feuchtigkeit im Schrank auszugleichen und den Geschmack und die Zartheit zu verbessern, und es ist auch ein natürliches antibakterielles Produkt. Es löst sich im Laufe der Zeit langsam auf. Wechseln Sie es, wenn es sehr klein wird und häufiger zum Ausgleich der Flüssigkeit benötigt wird.

2. Digital Temperature Controller

Betriebs- und Steuerungseinstellungen



LED/SYMBOL	MODUS	FUNKTION
❄	ON	KÜHLUNG
❄	BLINKEND	Verzögerung Kühlen
☼	ON	Licht Beleuchtung
✣	ON	Ventilator läuft
✺	ON	Heizung aktiv
((•))	ON	Akustischer Alarm
≋	ON	Befeuchtung
⚊	ON	Befeuchtung
❄	ON	Abtauung aktiv
❄	BLINKEND	Abtauung
UVC	ON	UVC-Desinfektion aktiv
UVC	BLINKEND	UVC-Alarm

"⏻" :EIN-AUSSCHALTEN

"☼" :LED-Leuchten ein und aus.

"set temp." :Anzeige/Ändern der Temperatureinstellungen,

"set %RH" :Feuchtigkeitseinstellungen anzeigen/ändern/Parametereinstellungen bestätigen.

"UVC ▲" :Kurzes Drücken, um die Temperatur- und Feuchtigkeitseinstellung zu erhöhen/ langes Drücken von UVC zum Ein- und Ausschalten.

"❄ ▼" :Kurz drücken, um die Temperatur- und Feuchtigkeitseinstellung zu reduzieren/ lange drücken zum manuell auftauen.

Controller operating instructions

Betriebsanleitung des Reglers

1. Power on and off operation:

Press the button "⏻" for 5 seconds and the "OFF" symbol will appear. After 5 seconds, the compressor is turned off and relay is deactivated, only the backlight is on.

Drücken Sie die Taste "⏻" für 5 Sekunden und das "OFF"-Symbol wird angezeigt. Nach 5 Sekunden wird der Kompressor ausgeschaltet. Alle Relais sind deaktiviert, nur die Kontrollleuchte leuchtet.

Press the key "⏻" to start the system directly and enter the normal operation mode, in the standby state, pressing other keys is invalid.

Drücken Sie die Taste "⏻", um das System direkt zu starten und in den normalen Betriebsmodus zu gelangen. Im Standby-Zustand ist das Drücken anderer Tasten außer der Taste "⏻" ungültig.

2. Key lock and unlock operation:

Press the power on state, press "UVC ▲" and "❄ ▼" and hold together for 3 seconds, "POF" appears for 1 second (POF= OFF-parameter)

Drücken Sie im eingeschalteten Zustand "UVC ▲" und "❄ ▼" und halten Sie sie zusammen 3 Sekunden lang gedrückt, "POF" erscheint für 1 Sekunde (POF= OFF-Parameter)

After the key is locked, the "POF" character will be displayed for all operations except the "⏻" key and "UVC" operation.

Nach der Sperrung der Taste wird das Zeichen "POF" für alle Operationen außer der Taste "⏻" und "UVC" angezeigt.

Press and hold the unlocked state at the same time, after 3 seconds, the display "PON", indicating that it is unlocked.

Drücken Sie im entsperrten Zustand gleichzeitig "UVC ▲" und "❄ ▼" für 3 Sekunden lang, "PON" wird angezeigt, was darauf hinweist, dass er entriegelt ist.

3. Temperature setting operation:

Press once in the power-on state to enter the temperature setting, and the "set temp." will flash. Press the "UVC ▲" or "❄ ▼" key to change the temperature setting value, and then press the "set temp." key to confirm the setting and return to the normal power-on state.

Drücken Sie im eingeschalteten Zustand kurz die Taste "set temp.", um in die Temperatureinstellung zu gelangen. Die Temperatur ist "SET" und das Symbol "SET" blinken, drücken Sie die Taste "UVC ▲" oder "❄ ▼", um den Temperaturwert einzustellen, verwenden, lassen Sie die Taste lange ohne die Taste "set temp." mit 1 Minute zu drücken oder zu drücken, verlassen Sie die Temperatureinstellung, speichern Sie den Einstellwert und kehren Sie zum normalen Einschaltzustand zurück.

4. Manual defrosting operation:

Hold down the button " " for a min 2 seconds. it will enter the defrosting mode, and the "❄" symbol will appear. Wenn die Austrittsbedingung für das Auftauen erfüllt ist, wird der Auftauzyklus nach dem Einstellen des Auftauens direkt verlassen.

Halten Sie im normalen Einschaltzustand die Taste "❄ ▼" mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um in den manuellen Abtaumodus zu wechseln, und das Symbol "❄" leuchtet. Wenn die Austrittsbedingung für das Auftauen erfüllt ist, wird der Auftauzyklus nach dem Einstellen des Auftauens direkt verlassen.

Drücken Sie im Arbeitszustand des Auftauens einmal die Taste "⏻", um das Auftauen direkt zu beenden und in den normalen Arbeitszustand zurückzukehren.

5. Add on/off operation of UVC:

Press and hold for at least 5 seconds, start UVC ultraviolet disinfection.

Drücken Sie im normalen Startzustand mindestens 5 Sekunden lang auf „UVC ▲“ und starten Sie die UVC-Ultraviolett-Desinfektion.

When the UVC ultraviolet disinfection lamp is on, press " " for at least 5 sec, and turn off UVC ultraviolet disinfection.

Die Anzeige „UVC“ leuchtet, die Desinfektionsarbeiten darstellt.

Wenn die UVC-Ultraviolett-Desinfektionslampe eingeschaltet ist, drücken Sie mindestens 5 Sekunden lang "UVC ▲" und schalten Sie die UVC-Desinfektionslampe aus." keys at the same time, and the buzzer will sound for 3 seconds, indicating that all parameters are restored to factory set value.

6. Ein Schlüssel Reset-Vorgang

Drücken Sie im normalen Einschaltzustand gleichzeitig die Tasten "UVC ▲" und "❄ ▼" , und der Summer ertönt nach 3 Sekunden für eine lange Zeit, was darauf hinweist, dass alle Parameter auf den werkseitig eingestellten Wert zurückgesetzt wurden.

Remarque

1. Le schéma du circuit électrique et les paramètres indiqués sur la plaque signalétique du produit sont définitifs s'ils ont été modifiés.
2. La conception pourrait être améliorée sans préavis.
3. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire, afin d'éviter un danger.



AVERTISSEMENT : Le réfrigérant R290 est facilement inflammable, veuillez le garder à l’abri du feu.

R290



Signification de la poubelle à roues barrée :

Ne jetez pas les appareils électriques comme des déchets municipaux non triés, utilisez des installations de collecte séparées.

Contactez votre municipalité pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles.

Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des dépotoirs, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et pénétrer dans la chaîne alimentaire, nuisant à votre santé et à votre bien-être.

Lors du remplacement d'anciens appareils par de nouveaux, le détaillant est légalement tenu de reprendre votre ancien appareil pour l'éliminer au moins gratuitement.

ARMOIRE RÉFRIGÉRÉE DE MATURATION DE LA VIANDE
REFRIGERATED MEAT AGING CABINET

MODE D’EMPLOI



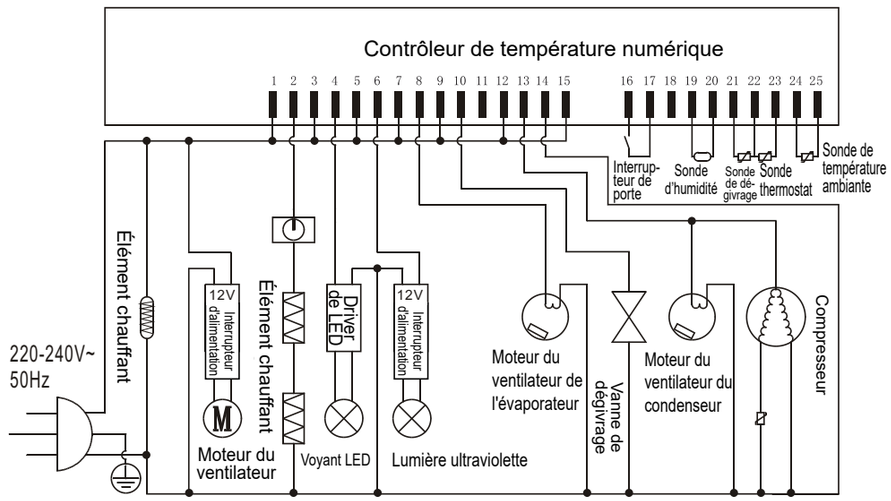
G-GDPH508C

Merci d'avoir choisi et acheté notre produit. Veuillez lire attentivement le mode d’emploi avant l’utilisation pour une application correcte et un effet satisfaisant.
Cet appareil est conforme aux exigences de la directive 2006/42/CE.

Sommaire

- Généralités
- Structure et pièces
- Manutention et montage
- Préparation et alimentation électrique
- Utilisation et mises en garde
- Entretien
- Dépannage
- Principe du système de réfrigération
- Schéma du circuit
- Principaux paramètres
- Annonces

Schéma du circuit



Principaux paramètres

Paramètre / Modèle	G-GDPH508C
Liquide de refroidissement et quantité d'injection (g)	R290(125)
Type de climat	4
Puissance de chauffage auxiliaire (W)	290
Plage d'humidité (%HR)	30-90
Courant nominal (A)	3,65
Courant nominal pour le refroidissement (A)	2,4
Classe de protection contre les chocs électriques	I
Température de réfrigération (°C)	0-25
Lumière ultraviolette (W)	4
Tension nominale (V-)	220-240
Fréquence nominale (Hz)	50
Volume effectif total (L)	508
Poids net (kg)	145
Dimensions hors tout (mm) (LxlxH)	730x805x2100
Agent moussant	Cyclopentane

Remarque

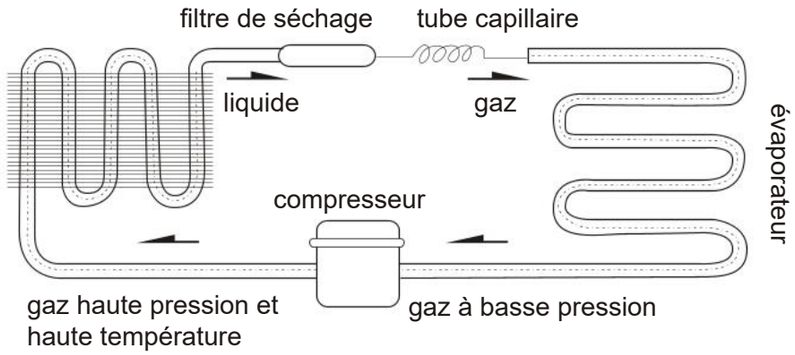
Les phénomènes suivants ne représentent pas des problèmes :

Le murmure de l'eau se fait entendre lorsque le réfrigérateur fonctionne. C'est un phénomène normal car le liquide de refroidissement circule dans le système.

En saison humide, la condensation peut se trouver à l'extérieur du réfrigérateur. Ce n'est pas un problème, la cause en est une humidité élevée. Il suffit de l'essuyer avec un chiffon.

Principe du système de réfrigération

Le principe de la réfrigération par compression consiste en « compression », « condensation », « étranglement » et « vaporisation ». La compression est effectuée par un compresseur, la condensation par un condenseur, L'étranglement est exécuté par tube capillaire et la vaporisation est mise en œuvre par un évaporateur. Lorsque le liquide de refroidissement circule dans le système de réfrigération fermé, le compresseur aspire le liquide de refroidissement, qui a absorbé la chaleur dans l'évaporateur, le liquide de refroidissement devient un gaz à haute pression et à haute température. Dans le condenseur, il dissipe la chaleur dans l'air, tandis que le liquide de refroidissement est re-liquéfié et étranglé dans le tube capillaire, puis entre dans l'évaporateur à basse pression, le liquide de refroidissement liquéfié bout rapidement et se vaporise en gaz lorsque la pression chute soudainement. Pendant ce temps, il absorbe la chaleur à l'intérieur du réfrigérateur. Et le compresseur aspire le liquide de refroidissement gazeux à basse pression et basse température, ····· Il circule de cette manière jusqu'à la réalisation de la réfrigération prévue.



Généralités

1 - This product is a dry-aging cabinet with fully enclosed compressor. The refrigerant R290 is of an environmentally friendly agent. It features a rational configuration of refrigeration system with blower forced air cooling. The temperature is quite even inside the refrigerator.

1 - Ce produit est une armoire de maturation à sec avec compresseur entièrement fermé. Le réfrigérant R290 est un agent respectueux de l'environnement. Il dispose d'une configuration rationnelle du système de réfrigération avec refroidissement par air forcé par soufflante. La température est répartie de manière régulière à l'intérieur du réfrigérateur.

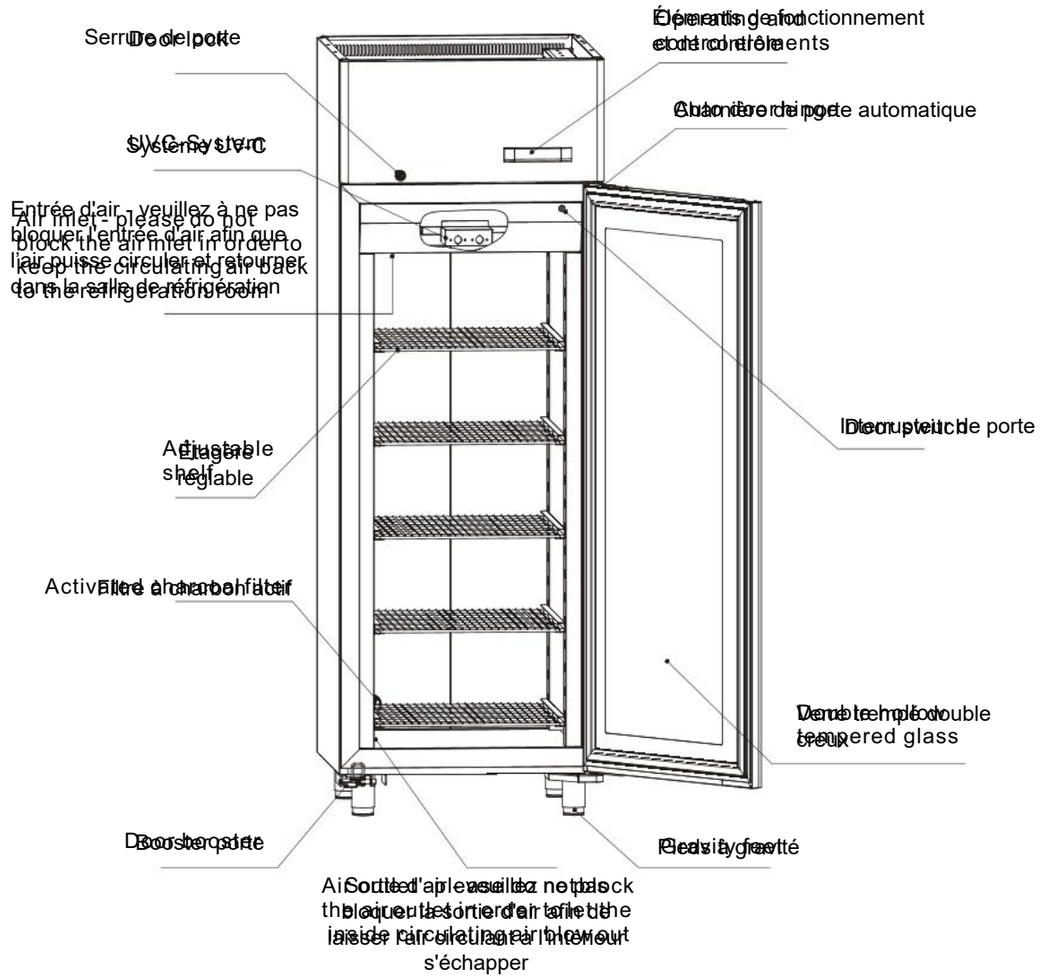
2 - The product adopts the stainless steel shell foaming box body. It features an artistic and elegant appearance with good heat preservation effect. The door adopts double hollow glass, which has perfect perspective.

2 - Le produit est doté d'un corps de boîte en mousse et d'une coque en acier inoxydable. Il présente un aspect artistique et élégant avec un bon effet de conservation de la chaleur. La porte est constituée d'un double vitrage creux, qui a une perspective parfaite.

3 - This product is suitable for refrigerated storage of meat or food in families, commercial places, etc.

3 - Ce produit convient au stockage réfrigéré de viande ou d'aliments domestique, commercial etc.

Structure et pièces

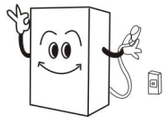


Manutention et montage

Manipulez avec précaution

Débranchez d'abord la prise murale.

Ne l'inclinez jamais à plus de 45 degrés pendant la manipulation.



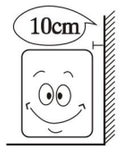
Lieu sec

Placez toujours le réfrigérateur dans un endroit sec.



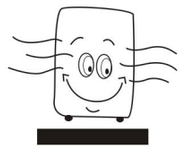
Espace suffisant

La distance des deux côtés et de l'arrière du réfrigérateur au mur ou à un autre objet ne doit pas être inférieure à 10 cm. La capacité de réfrigération peut être réduite si son espace environnant est trop petit pour faire circuler de l'air.



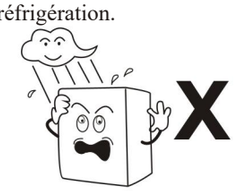
Ventilation correcte

Placez toujours le réfrigérateur dans un endroit bien ventilé. Pour la première utilisation, attendez 2 heures après la manipulation, puis branchez la prise murale et démarrez l'appareil.



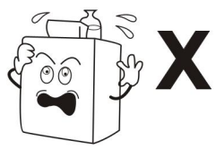
Loin des sources de chaleur

Ne placez jamais le réfrigérateur directement exposé au soleil. Ne le placez jamais à proximité d'une source de chaleur ou d'un appareil de chauffage pour empêcher la réduction de la capacité de réfrigération.



Pas de charge lourde

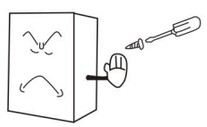
Ne placez jamais de charge lourde sur le dessus du réfrigérateur.



Pas de perçage de trous

Ne faites jamais de trou dans le réfrigérateur.

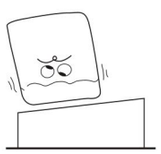
N'installez jamais d'autres objets sur le réfrigérateur.



Emplacement stable

Pour éviter les bruits et les vibrations inattendus, déballez et placez le réfrigérateur sur un sol plat et solide.

To avoid the unexpected noise and vibration, Unpacking and locate the refrigerator on a flat and solid place.



Pour éviter des dommages ou d'autres problèmes, ce produit ne peut pas être placé ou stocké à proximité d'aliments corrosifs. Évitez de placer des appareils à la lumière directe du soleil ou à proximité de cuisinières, de radiateurs ou de sources de chaleur similaires. La consommation d'énergie dépend de l'environnement (c'est-à-dire de la température ambiante).

To avoid damages or other problems, this product cannot be placed or stored in any corrosive food. Avoid placing appliances in direct sunlight or near cookers, radiators, or similar sources of heat. The energy consumption depends on the environment (i.e. ambient temperature).

L'accumulation de poussière augmente la consommation d'énergie ; au moins une fois par an, utilisez un aspirateur pour nettoyer le condenseur à l'arrière du produit.

Dust accumulation increases energy consumption, at least once a year, use a vacuum cleaner to clean the condenser on the back of the product.

Lors du transport ou de l'utilisation de produits à une altitude supérieure à 1500 mètres au-dessus du niveau de la mer, le verre isolant de la porte peut se briser en raison de la diminution de la pression atmosphérique. Les fragments ont des bords tranchants, ce qui peut causer des blessures graves.

When transporting or using products above 1500 meters above sea level, the insulating glass on the door may break due to the decrease of atmospheric pressure. The edge of the fragment is sharp, which can cause serious injury.

Entretien

1. Remarque :

Il est nécessaire de nettoyer souvent le réfrigérateur et d'effectuer l'entretien périodique.

Débranchez toujours la prise avant l'entretien.

N'utilisez jamais une fiche endommagée ou une prise lâche pour éviter tout choc électrique ou court-circuit.

Ne rincez jamais le réfrigérateur. N'utilisez jamais de détergent alcalin, de savon, d'essence, d'acétone ou de brosse.

2. Nettoyage externe :

Trempez un chiffon doux dans un détergent neutre (détergent pour vaisselle) pour nettoyer l'extérieur du réfrigérateur, puis essuyez-le avec un chiffon doux sec.

3. Nettoyage interne :

Extrayez le panier pour le nettoyer à l'eau.

4. Arrêt prolongé du réfrigérateur :

Sortez tous les aliments et débranchez la prise murale.

Nettoyez soigneusement l'intérieur et l'extérieur du réfrigérateur et ouvrez la porte pour faire suffisamment sécher.

Le verre se casse facilement. Gardez le verre hors de portée des enfants.

Nettoyez le bac à condensat et essuyez-le.

Dépannage

Problème	**Cause et solution**
Pas de réfrigération	La fiche de courant est-elle bien branchée ? Le fusible est-il cassé ? N'y a-t-il pas de courant ?
Réfrigération insatisfaisante	Est-ce que l'appareil est placé sous le soleil ? Y a-t-il une source de chaleur à proximité ? La ventilation environnante est-elle mauvaise ? La porte se ferme-t-elle bien ? La porte est-elle restée ouverte pendant un long moment ? La bande d'étanchéité de la porte est-elle déformée ou endommagée ? Les aliments sont-il trop serrés ou trop nombreux ? Les aliments bloquent-ils l'aspiration ou la sortie d'air ? Réglez le régulateur de température.
Beaucoup de bruit	Le réfrigérateur ne se met pas à niveau. Le réfrigérateur est en contact avec la paroi ou toute autre matière. Une pièce est desserrée dans le réfrigérateur.
Contactez l'agent de service local pour obtenir de l'aide si un simple dépannage ne résout pas les problèmes.	

7. Instructions en cas de signal d'alarme :

Code d'erreur	Raison du code d'erreur	Réinitialisation de l'alarme
« Pl »	Défaillance de la sonde de température	Une fois que la sonde est revenue à la normale, l'alarme s'arrête automatiquement
« P2 »	Défaillance de la sonde de dégivrage	
« P3 »	Défaillance de la sonde d'humidité	
« HA »	Alarme de température élevée	Lorsque la température revient à la valeur normale (correction de la différence de retour) ou que le dégivrage est lancé, l'alarme s'arrête automatiquement
« LA »	Alarme de basse température	
« HHA »	Alarme d'humidité élevée	Lorsque l'humidité revient à la valeur normale (correction de la différence de retour), l'alarme s'arrête automatiquement
« HLA »	Alarme de faible humidité	
« dA »	Alarme de commutateur de porte	L'alarme s'arrête automatiquement après la fermeture de la porte

Le message d'alarme sera affiché constamment jusqu'à ce que l'alarme soit réinitialisée.

Une fois que l'alarme sonore est détectée, appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour éliminer le signal sonore (silencieux).

3. Précautions

Raccourcir le temps d'ouverture de la porte et réduire la fréquence d'ouverture est bon pour maintenir une température froide à l'intérieur du réfrigérateur.

Ne bloquez jamais l'aspiration et la sortie d'air. Conservez la circulation de l'air et la capacité de réfrigération.

Ne serrez pas trop les aliments car cela influencerait l'effet de refroidissement. Ajustez la hauteur du panier pour un stockage approprié des aliments.

Refroidissez les aliments chauds à température ambiante avant de les mettre au réfrigérateur.

Essayez de réduire les temps d'ouverture et de maintenir le froid à l'intérieur du réfrigérateur en cas de panne de courant.

Seul un technicien qualifié est autorisé à réparer le câble d'alimentation endommagé avec des outils spéciaux.

Ne touchez jamais le compresseur pour éviter les échaudures.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Le manuel d'utilisation ne convient pas aux personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances.

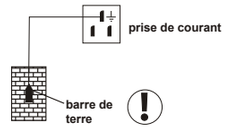
Ne stockez pas de substances explosives telles que des bombes aérosols contenant un propulseur inflammable dans cet appareil. En fonctionnement normal, le niveau de bruit émis ne dépasse pas 70 dB(A)

La charge maximale de l'étagère ne doit pas dépasser 18 kg.

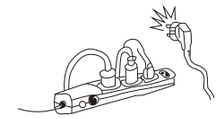
La classe climatique de l'appareil est 4, l'utilisation des unités est recommandée à une température ambiante de 16 °C à 32 °C.

Préparation et alimentation électrique

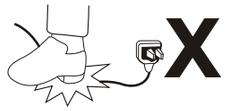
(Prise de courant exclusive
Normalement, l'alimentation doit être de 220-240 VCA monophasé avec prise monophasée exclusive à trois broches (250 V, 10 A) et fusible (6 A). La prise de courant doit avoir une connexion à la terre fiable.



Pas de partage sur la prise
Ne laissez jamais le réfrigérateur partager la prise commune avec un autre appareil, sinon le câble devient chaud et pourrait provoquer un incendie



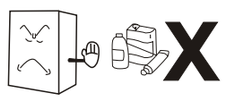
Protection des câbles
Ne cassez ou n'endommagez jamais les câbles, une fuite de courant et un incendie pourraient en résulter.



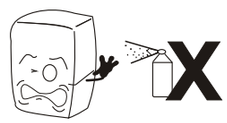
Pas de rinçage à l'eau
Ne rincez jamais la surface du réfrigérateur, cela pourrait provoquer une fuite de courant.



Éviter les matières inflammables et explosives
Ne placez jamais d'éléments inflammables ou explosifs à l'intérieur du réfrigérateur, tels que de l'éther, de l'essence, de l'alcool, des adhésifs et des explosifs. Ne placez jamais de produits dangereux à proximité du réfrigérateur.



Pas de pulvérisation
Il est interdit de pulvériser des produits inflammables tels que de la peinture ou un revêtement à proximité du réfrigérateur, un incendie pourrait en résulter.



Après une coupure de courant
Après une coupure de courant ou le débranchement du réfrigérateur, attendez toujours au moins 5 minutes avant de brancher le réfrigérateur et le redémarrer



Aucun médicament
Il est interdit de conserver des médicaments à l'intérieur du réfrigérateur.



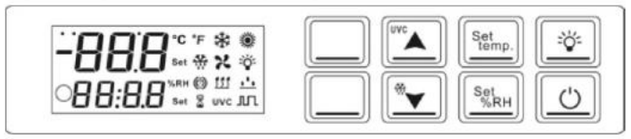
Utilisation et mises en garde

1. Avant l'utilisation :

1. Nettoyez l'intérieur du produit avec un désinfectant doux.
2. Branchez l'appareil dans une prise 220-240 V.
3. La température et l'humidité sont déjà réglées sur 1,5 °C et 82 % d'humidité, ce qui est le réglage idéal pour la maturation à sec du bœuf et du porc.
4. Retirez le film de protection de l'ensemble complet du bac à sel et le film de protection des sels de l'Himalaya, et placez celui-ci dans le bac à sel au bas de l'armoire.
5. Pour la maturation à sec, la viande doit être fraîche, l'idéal serait un maximum de 5 jours après l'abattage. Même la viande mûrie sous vide peut être utilisée, mais pendant un maximum de 14 jours (veuillez retirer le papier d'aluminium).
6. Ouvrez l'emballage des aliments et retirez le papier d'aluminium. Placez la viande sur la plaque en acier inoxydable et placez la plaque à l'intérieur de l'appareil. Vérifiez tous les 2-3 jours s'il y a de l'eau sur la plaque. S'il y a de l'eau, veuillez la nettoyer.
7. La capacité de charge maximale de stockage est de 20 kg placés. Des crochets et des supports à bonbons sont disponibles pour suspendre un steak d'une longueur de 0,5 à 0,9 mètre.
8. Veuillez porter des gants de protection à chaque fois que vous entrez en contact avec de la viande. Personne ne devrait jamais toucher la viande sans gants.
9. Le temps de maturation idéal est compris entre 25 et 28 jours, mais il est également possible de la laisser plus de 4 semaines.
10. Vérifiez chaque semaine le bac à sel et videz le liquide qui y est contenu le cas échéant.
11. Le sel de l'Himalaya aide à équilibrer l'humidité à l'intérieur de l'armoire et à améliorer la saveur et la tendreté ; c'est également un antibactérien naturel. Il se dissoudra lentement au fil du temps, changez-le quand il deviendra très petit et qu'il faudra évacuer le liquide plus souvent.

2. Digital Temperature Numeric Control

Operation and Control Settings



LED SYMBOL	MODE	FUNCTION
❄	ON	REFROIDISSEMENT
❄	CLIGNOTANT	Refroidissement retardé
☼	ON	Lumière allumée
✣	ON	Ventilateur en marche
✺	ON	Chauffage actif
(ıı)	ON	Alarme acoustique
≋	ON	Déshumidification
⛆	ON	Humidification
❄	ON	Dégivrage actif
❄	CLIGNOTANT	Dégivrage
UVC	ON	Désinfection UV-C active
UVC	CLIGNOTANT	Alarme UV-C

" ⏻ " : Power ON/OFF
" ☼ " : LED lights ON/OFF
" set temp. " : View / modify the temperature settings
" set %RH " : View / modify the humidity settings
" UVC ▲ " : Short press to increase temperature and humidity setting / long press UVC to turn on and off.
" ❄ ▼ " : Short press to reduce temperature and humidity setting / long press to defrost manually.

Mode d'emploi du congélateur

1. Fonctionnement marche/arrêt :

Appuyez sur le bouton « ⏻ » une fois pendant 5 secondes, le symbole « OFF » s'affiche. Au bout de 5 secondes, le compresseur s'arrête et tous les autres états sont désactivés, seul le voyant est allumé.

Appuyez sur la touche « ⏻ » pour démarrer le système directement et entrer en mode de fonctionnement normal, en état de veille, appuyer sur des touches autres que « ⏻ » n'est pas valide.

2. Opération de verrouillage/déverrouillage des touches :

En état de mise sous tension, appuyez simultanément sur « UVC ▲ » et « ❄ ▼ » et maintenez-les enfoncés pendant au moins 3 secondes (POF= Off Parameter)

Une fois la touche verrouillée, l'icône « POF » s'affiche pour toutes les opérations à l'exception des touches « UVC » et « ⏻ ».

En état verrouillé, appuyez simultanément sur « UVC ▲ » et « ❄ ▼ » pendant 3 secondes, l'icône « POF » s'éteint après 3 secondes, indiquant que les touches sont déverrouillées.

3. Opération de réglage de la température :

En état de mise sous tension, appuyez brièvement sur la touche « set temp. » pour entrer en état de réglage de la température, la valeur de réglage clignote, appuyez sur « ▲ » ou « ▼ » pour modifier la valeur de réglage de la température, appuyez sur la touche « set temp. » dans la minute, quittez le réglage de la température, enregistrez la valeur de réglage et revenez à l'état normal de mise sous tension.

4. Opération de dégivrage manuelle :

En état normal de mise sous tension, maintenez la touche « ❄ ▼ » enfoncée pendant au moins 2 secondes, il passera en mode de dégivrage manuel, l'icône « ❄ » clignotera. Après être entré en mode de dégivrage, vous constaterez que le compresseur s'arrête, le ventilateur continue de fonctionner et le mode de dégivrage prend fin automatiquement au bout de 30 minutes.

En état de fonctionnement du dégivrage, appuyez une fois sur la touche « ⏻ » pour quitter directement le dégivrage et revenir à l'état de fonctionnement normal.

5. Mode d'emploi marche/arrêt UV-C :

En état de mise sous tension, appuyez sur « UVC ▲ » pendant au moins 5 secondes, démarrez la désinfection aux ultraviolets UV-C.

Lorsque la lampe de désinfection UV-C est allumée, appuyez sur « UVC ▲ » pendant au moins 5 secondes et relâchez la lampe de désinfection UV-C.

6. Opération de réinitialisation à chaud :

En état de mise sous tension, appuyez simultanément sur les touches « UVC ▲ » et « ❄ ▼ », le signal sonore retentira pendant une longue période au bout de 3 secondes, indiquant que tous les paramètres sont restaurés à la valeur réglée en usine.

FIMAR S.P.A.

VIA DEL TESORO, 301
47826 VILLA VERUCCHIO
RIMINI - ITALY
fimargroup.it

fimar group

FIMARGROUP.IT

fimar
FOOD PROCESSING EQUIPMENT

EASYLINE by fimar SNACK BAR EQUIPMENT

forcar
REFRIGERATION

FORCOLD by fimar ECO RANGE